

The French Phonological Corpus with Equivalents in English, German and Turkish, as Part of a New Multilingual Dictionary Project

Dr Metin Yurtbaşı

Bayburt University, Faculty of Education
English Language Teaching Department
Bayburt, Turkey

ABSTRACT: *The aim of this article is to present to the reader a specific sampling from the French phonological terminology collected from relevant literature with their equivalents in English, German and Turkish. There has been so far many linguistic studies and publications in the French sound system both by French and foreign scholars in form of books, articles and glossaries. French is a member of the larger Romance language family and therefore shares many similarities with other Indo-European languages namely English, German and notably from its sisters such as Spanish and Italian. Therefore the French phonological corpus is composed of mostly cognates of its neighbours, but some are unique to the vernacular. French phonology has been much studied throughout its birth and the relevant literature has been scrutinized and both monolingual, bilingual even multilingual dictionaries have been published to provide such terminologies. A new project titled "Multilingual Dictionary of Phonetics and Phonology" contains a corpus of the most common 10,000 phonological items in English matching their counterparts in 26 world languages among them is French. This article presents only a sampling (letters A, B and C) providing the French corpus with equivalents only in three major languages, i.e. English, German and Turkish. The data coming in for this project in French are not only part of published literature and glossaries but also the result of dedicated efforts on the part of the scholars interested in the Project who have meticulously searched for the best equivalents and in some cases coined unique terms as neologisms. The Project gathers so far the largest French phonological corpus in one collection and some of the items are presented first time in literature first time in literature. The work is aimed to contribute to the ever growing French phonological lexicography with equivalents in such a vast group of language for the benefit of both French and foreign scholars studying this language in comparative methodology.*

Key words: phonology, phonetics, French, Romance languages, lexicography

I. GENERAL MAKE-UP OF THE FRENCH PHONOLOGICAL SYSTEM

French is a Romance language spoken in France, Belgium, Switzerland, Canada (principally Quebec), northern New England (especially the state of Vermont), the state of Louisiana and in many other countries and regions formerly or currently governed by France. French is one of the very few languages spoken all over the world, ranked the sixth

most widely spoken language after Mandarin Chinese (over a billion speakers), English, Hindi, Spanish and Arabic. There are currently over 220 million French speakers worldwide, including 72 million so-called partial French speakers. Europe accounts for 39.87% of the French-speaking population, sub-Saharan Africa and the Indian Ocean for 36.03%, North Africa and the Middle East for 15.28%, America and the Caribbean for 7.66% and Asia/Oceania for 1.16% (OIF, 2010). As a result of population growth, the OIF (Organisation Mondiale de la Francophonie) estimates that the number of French speakers will rise to over 700 million by 2050, 80% of whom will be in Africa. This would take the proportion of French speakers in the world population from 3% to 8%. French is unusual in that it often exists alongside other languages in multilingual contexts. In Europe (excluding France), the largest populations of French speakers are essentially to be found in Belgium (45% of the population), Switzerland (20% of the population) and Luxembourg. French is Europe's second most widely spoken mother tongue with over 77 million speakers, after Germany (around 100 million) but ahead of English (around 61 million). Demographers forecast that France's birth rate will make French the most widely spoken mother tongue in Europe, ousting German, by 2025. French is an official language of 29 countries, second only to English in this category. French is one of the fastest growing languages in the world and that nearly half of all French speakers live in Africa (French speaking, 2017).

Before going deeper into the background of the French phonological studies and cite some major resources, let us briefly study the general make-up of the French sound system which makes it different from the rest of the other Romance languages. Unlike English and most of the world languages French enjoys four nasal vowels; final phonemes are not pronounced and word stress falls on the last syllable only. Vowels are not reduced to schwa /ə/ and /ɪ/, and syllables tend to be open (Griffiths, 2014). A brief summary of the major phonological details is presented here in a systematic manner:

VOWELS: French has sixteen vowel sounds: **open a /a/** (a) *patte, sac, madame, gare; Papa est capable;* **closed a /ɑ/** (a) *pas, pâte, bas, tas. Ne casse pas les noix;* **nasal a /ã/** (closed "a" with a tilde) (en, em); **en, pente, banc, lent, temps;** *Cet enfant apprend lentement.;* **mute e (e muet) /ə/** (e) *Serez-vous là ?: Vous serez là ? (Vous s'rez là ?) Je ne serai pas là. (Je n'serai pas là.); premier, genou, petit. Le menu de mercredi. Je n(e) le r(e)verrai plus.;* **closed e /ɛ/** (é) *été, nez, céder. J'ai décidé de parler.;* **open e /ε/** (e) *mer, mère, maire; arrêt, bec, palais, père, tête. Une belle semaine chez la reine.;* **nasal e (the "open e" with a tilde) /œ/** (ein, ien, ain) *bain, bien, rein, rien; J'entre dans la lingerie.;* **regular i /i/** (i) *mite, ici, lime, bise, site; Voici la liste des victimes.;* **closed o /o/** (au, eau, ô) *beau, mot, côte. Le veau est trop chaud.;* **open o /ɔ/** (o) *pomme, octobre, fort. Nicole porte une robe à la mode.;* **nasal o (open o with a tilde) /ɔ/** (on) *pont, long, rond. La maison de mon oncle.;* **regular u /u/** (ou) *cou, moule, douze. Il joue aux boules dans la cour.;* **/y/ (u)** *lune, pure, buste. Une vue sur la rue.;* **closed "eu" /ø/** (an o split by a diagonal bar) *feu, deux, jeu, pneu. Les peureux sont malheureux.;* **open eu /œ/** (oe ligature) *seul, peur, feuille, heure. L'œil de ma sœur. L'œuf et le bœuf,* **nasal /œ/ (oe ligature with a tilde)** (un, um) *chacun, brun, lundi. Un parfum pour chacun.* (French Vowels, 2017).

CONSONANTS: There are French consonants 4 of which are almost always pronounced at the end of a word. Out these consonants /p/ *pomme*, *Pierre*, /t/ and /k/ *crayon*, *cœur* are NOT aspirated (Lawless French, 2017). Alveolar consonants (/t/, /d/, /s/, /z/, /l/ and /n/) are also not aspirated.

are generally dental in French /t/ *tiens, tendre*, /d/ *dents, donner*, /s/ *son, sien*, /z/ *zut, zèbre, l/ lèvre, livre* and /n/ *nombre, nier* (ibid). The letter "h" is never pronounced, but one needs to remember to distinguish the "h non-aspiré" from the "h aspiré" (H aspire, 2017). Most words belong to the first group, but for the words that have an "h aspiré", there are two characteristics that make them different: the definite article does not reduce to "l" (called elision) but remains *le* or *la* and word boundaries are maintained so that sounds do not link (absence of liaison). Some examples for "h non-aspiré" are *l'habitude, l'herbe, l'heure, l'histoire, l'homme, l'honneur, l'huile*, and for those "h aspiré" are *la hache, le hall, le haricot, le hazard, le hibou, le homard, le hockey, l/R/ ruse, droit, arrêt, partout, mer, rang, gris, courir, merle, pire, rose, trou, pleurer, corde, sourd; lS/ (ch) chien, chercher, échauffer, lK/ chaos, chrétien, echo, cœur; the graphemes; "gu" and "qu" can be pronounced three different ways /g/, /gw/, /gu/ jaguar, linguistique and /k/ likewise /kw/, /ku/ respectively (Matzke, 1905). Examples for /g/ are /gw/ and /gu/ are *anguille; jaguar; aiguille fatigue; iguane; ambiguïté guérilla; lingual; linguiste distinguer; Guadeloupe*; those for /k/ in form of /kw/ and /ku/ are *question; adéquat; quiescent qualité; aquarium; equilateral équivalent; square; ubiquité quartier; équateur; équidistant* (ibid). Even though most final consonants are not pronounced in French, there are a few exceptions, especially with words ending in "-s" (ibid). In words ending in a consonant "+s" or "-es", the "s" is silent. However, if a word ends in "-as, -ès, -is, -os", or "-us", then the "s" is sometimes pronounced (French silent letters, 2017). Examples for the final "s" silent" are: *matelas, pancreas, aloes, exprès, logis, clos, confus, dehors; final "s" pronounced: cadenas; atlas, débarras; accès; palmarès; oasis; vis dessous; albatross; sinus; ours* (ibid)*

LENGTH OF SYLLABLES: In French some vowel-consonant combinations produce a distinctly long sound /:/: the "o" in *rose*; the "a" in *gare*; the "in" in *cing*; the *an* in *France*; *Onze lampes rouges* (French pronunciation, 2017).

ELISION In French, elision refers to the suppression of a final unstressed vowel (usually [ə]) immediately before another word beginning with a vowel. The term also refers to the orthographic convention by which the deletion of a vowel is reflected in writing, and indicated with an apostrophe (liaison-elision, 2017).

LIAISON (linking) Liaison (French pronunciation: [ljɛ'zɔ]) is the pronunciation of a latent word-final consonant immediately before a following vowel sound (Liaison, 2017). Technically, it is a type of external sandhi, which is disrupted in pause (ibid). In French, most written word-final consonants are no longer pronounced and are known as latent or mute (ibid). For example, the letter s in the word *les*, 'the', which is generally silent (i.e., dead and phonologically null), but it is pronounced /z/ in the combination */les amis/ /le.z‿am.i/*, 'the friends'. In certain syntactic environments, liaison is impossible; in others, it is mandatory; in others still, it is possible but not mandatory and its realization is subject to wide stylistic variation. After a singular noun such as "sujet intéressant" no liaison occurs, but after "es" in the second person singular it is used: *Tu portes‿un livre*. After the word *et*: as in *"Pierre et Alain [,pier‿e a'lɛ̃]* (not *Pierre est allé. [,pier‿e‿t‿a'lɛ̃]*) and before an "aspirate h" as in *Les Halles [lɛ'al]* (not *[,lɛ‿z‿al]*) there is no liaison (ibid).

WORD STRESS. Although French words are generally thought to be stressed on the last syllable this is scientifically proven to be false (French pronunciation, 2017). The fact of the matter is, voice modulations that could be interpreted as stress are used in French only at

the end of a phrase and are always followed by a pause (ibid). If we say: *Le bébé de ma sœur a eu une mauvaise grippe la semaine dernière.*, the only real stress, within the sentence, will be on *sœur* because there is normally a pause between subject and verb: *le bébé de ma sœur* (ibid). Secondary "stresses" might be felt at the end of *bébé* and *grippe* (ibid). Now the normal way for an English-speaking person would be to say: *Le bé'bé de ma ,sœur → a œu une mau'veise ,grippe → la se,maine der'nière.* (ibid). Unlike in English every two or three syllables must be stressed as in ,U -ni-'V E R -SI-TY, in French *L'université de Montréal* has only one stressed syllable, and that is the final syllable: *-al* in *Montréal* (ibid). In French words, syllables are "stressed" only before a pause (ibid).

INTONATION – Good French pronunciation requires mastery of 3 elements: individual sounds (phonemes), stress placement, and intonation (l'accentuation, 2017). Intonation refers to the varying pitch levels of speech; often referred to as the "melody" of a language, intonation is associated with certain sentence types: declarative, exclamative, imperative, and interrogative (questions) (ibid); *Il fait du soleil. Il y a des nuages.* (falling intonation) Longer declarative sentences often have a rise then a fall: *Je préfère visiter un musée aujourd'hui.* Exclamative intonation is marked by a sharp fall in pitch: *Quel beau chateau!, Quelle belle province!, Quelles vacances formidables!* Imperative intonation is similar to exclamative intonation—that is, a sharp fall at the end: *Levez la main!, Ouvrez le livre!, Tournez à la page soixante-dix-neuf!* Interrogative Intonation or Yes/No questions are signalled by a sharp rise on the final syllable: *Tu aimes la Provence? Vous faites de la voile? Est-ce que vous partez en vacances?* Information questions begin with a high pitch on the question word (ou, pourquoi, comment, etc.) and then gradually fall; *Comment vous appelez-vous? Qu'est-ce que vous faites dans la vie?* (ibid).

II. HISTORY OF THE FRENCH PHONOLOGY

French dialects developed from the Vulgar Latin which was brought to Northern Gaul with the Roman conquest in the 1st century B.C. (History of French, 2017). The history of French language is divided into 6 main periods: **1 Gallo-Romance (5th–8th centuries)**: The Vulgar Latin in Gaul has developed specific features that made it distinct from the Latin spoken in the other regions of the Roman empire. The Reichenau Glosses are a good example of its phonetics and vocabulary. **2 Old French (9th–13th centuries)**: The dialects of Northern Gaul developed into separate language (Langue d'oïl, see below) with a grammar of its own. The first written materials in it date from the Strasbourg Oaths of 842. The Old French literature flourished since the 10th century (chansons de geste etc.). French in this period was already taught in the neighboring countries (especially in Germany). In 11th–13th centuries it was the dominant language of the English administration. It was, also, the language of the crusaders in the Levantine countries. **3 Middle French (14th–15th centuries)**: This period was marked by changes both in the pronunciation and in the grammar. A common literary language, based on the dialect of Île de France (the region of Paris), was promoted by the writers. French was replacing Latin in the texts of the public administration in France. **4 Early Modern French (16th century)**: The aim of the writers of this period, as is the case of the poets of La Pléiade, was to elevate the French language to the level of Latin as a medium for literary expression. In 1539 a royal decree proclaimed French official language of the public administration. Since that period the government was always involved

in the development and the standardization of the language. **5 Classical Modern French (17th–18th century).** In this period were fixed the main grammar convention of the modern French. By then it was used as an international language throughout Europe and even in the administrative correspondence of countries as Germany. With the colonial expansion of France French spread to America (Canada, Louisiana, the Caribbean islands etc.). **6 Contemporary Modern French (since 19th century).** The contemporary pronunciation of the standard language was fixed in that period, namely between 1789 and 1918. French was established as an official language in the French and Belgian colonial possessions in Africa (*ibid*).

French exhibits the most extensive phonetic changes from Latin of any of the Romance languages. Most other Romance languages are significantly more conservative phonetically, with Spanish and especially Italian. French also shows enormous phonetic changes between the Old French period and the modern language. Spelling, however, has barely changed, which accounts for the wide differences between current spelling and pronunciation. Some of the most important changes have been “the loss of almost all final consonants and the subsequent loss of final /ə/, which caused many newly-final consonants. The loss of the formerly strong stress that had characterized the language throughout much of its history and triggered many of the phonetic changes and significant transformations in the pronunciation of vowels, especially nasal vowels. Only some of those changes have been reflected in the orthography, which generally corresponds to the pronunciation of c. 1100–1200 CE (the Old French period) rather than modern pronunciation (Phonological History, 2017).

A profound change in very late spoken Latin (Vulgar Latin, the forerunner of all the Romance languages) was the restructuring of the vowel system of Classical Latin. Latin had thirteen distinct vowels: ten pure vowels (long and short versions of a, e, i, o, u), and three diphthongs (ae, oe, av). Essentially, the ten pure vowels were reduced to the seven vowels, and vowel length was no longer a distinguishing feature. The diphthongs “ae” and “oe” fell in with and, respectively “av” was retained, but various languages (including Old French) eventually turned it into after the original fell victim to further changes. Vowel length became automatically determined by syllable structure, with stressed open syllables having long vowels and other syllables having short vowels. Furthermore, the stress on accented syllables became more pronounced in Vulgar Latin than in Classical Latin. That tended to cause unaccented syllables to become less distinct, while working further changes on the sounds of the accented syllables. That especially applied to the new long vowels, many of which broke into diphthongs but with different results in each daughter language (*ibid*).

Old French underwent more thorough alterations of its sound system than did the other Romance languages (*ibid*). Vowel breaking is observed to some extent in Spanish and Italian: Vulgar Latin “focv(s)” (fire) (in Classical Latin, “hearth”) became Italian “fuoco” and Spanish “fuego” and “feu” in Modern French (Metaphor, 2017). In Old French, it went even further than in any other Romance language; of the seven vowels inherited from Vulgar Latin, only remained unchanged in stressed open syllables:

The standard for French is based on the dialect of Île de France (technically known as Francien) which has been the official standard language since the mid-16th century (Duffell, 2008). Francien has largely replaced other regional dialects of French spoken in northern

and central France; these dialects made up the so-called “Langue d'oïl” (the term is based on the French use of the word “oïl”, modern **oui**, for yes). French dialects are classified in 5 groups: 1 **Central**: Francien, Orléanais, Bourbonnais, Champenois; 2 **Northern**: Picard, Northern Norman, Walloon (usually considered a separate language); 3 **Eastern**: Lorrain, Bourguignon (Burgundian), Franc-Comtois; 4 **Western**: Norman, Gallo (around the Celtic Breton area), Angevin, Maine; 6 **Southwestern**: Poitevin, Saintongeais, Angoumois. Regional dialects of French survive for the most part only in uneducated rural speech, although the Picard-Walloon dialect of northern France and the Norman dialect of western France gave strong competition to Francien in medieval times, and Walloon is still spoken in Belgium. The French language of Canada, originally probably of northwestern dialect type, has developed a lot of individual features. There exist also many French-based creoles (in Haiti, USA, the Caribbean islands etc.). Standard French has also greatly reduced the use of the Occitan language of southern France (the so-called “Langue d'oc”, from Provençal “oc” for yes). Occitan's major dialect, Provençal, was a widely used medieval literary language (Occitan, 2017).

More than 200 phonetic laws were operational in the transformation of Latin into French (French phonology, 2017). The most essential of them is the suppression of the short vowels before and of all vowels after the stressed vowel; this resulted, at first, in the formation of consonant accumulations that were subsequently simplified and this led to great changes in the sounds of words as compared to their Latin parent forms as well as to cognates in the other Romance languages: L “anima(m)” soul => OF “anme” => ModF “âme”; L “civitâte(m)” city => OF “citez” => ModF “cité” etc. A great part of the other laws are similar to those specific to the Ibero-Romance languages (see Spanish and Portuguese): the voicing of the intervocalic “p, t, c” to “b, d, g”: L “claudere” => F “clore”; the change of the intervocalic “b” to “v”: L “debere” => F “devoir”; the drop of the inervocalic “d, g”: L “cadere” => F “choir”; etc. (ibid). The above laws occur also subsequently: VL “potere” can, may => Gallo-Rom “podeir” (cf. Sp / Port “poder”) => OF “poeir” => F “pouvoir” (with intercalated –v– to avoid hiatus) (ibid). The palatalization of “ca” and “ga” to “cha” and “ja” is peculiar to Francien: L. “campus” => F “champ”. The French pronunciation was deeply influenced by the language of the pre-Roman Celts (amongst them probably the specific pronunciation of *u* as [y]) and of the later Germanic invaders (especially the Franks who gave the modern name of France). The initial Germanic “w-“ was replaced by “g(u)-“ in Francien: Gmc “werra” => F “guerre” (war); Gmc “wardan” => F “garder” (to guard). Modern French has 15 vowels and 20 consonants. The vowels are opened and close (as [e] : [o]), labialized ([œ], [ø], [y]) and nasalized. The sometime great number of diphthongs was largely reduced; the modern language is marked especially by the rising diphthongs “ui” and “oi” (pronounced [wa]) (French diphthongs, 2017). The stress is fixed on the ultimate syllable of the word. The words, being relatively short, are pronounced in groups marked by a common accent (Laits.utexas, 2017). The present day French pronunciation may be characterized as “*modus intensus*” -- the words consists predominantly of open syllables (i.e. ending in vowels), the falling diphthongs are suppressed, the lips are used actively in the articulation of the sounds (Target, 2017).

III. MONOLINGUAL/MULTILINGUAL FRENCH PHONOLOGICAL LEXICOGRAPHY WORKS IN CHRONOLOGICAL ORDER

Throughout the centuries the French linguistical studies have produced their own terminologies mostly cognates along with those of the neighbouring languages, notably English. Such monolingual and multilingual sources have been produced to define relevant items or match them with their equivalents in other languages. One of the largest of such resources is the modern SIL Project titled “French–English Glossary of Linguistic Terminology” which contains currently 7,837 linguistic terms in French and 8,059 terms in English (SIL, 2017). Part of the glossary has definitions in both languages to help the user of the glossary on the one hand to better understand the key concepts of terminology by relating them to their theoretical background, and on the other, to access innovative approaches of the study of language resulting from French linguistics. The project was first launched in 1972 then headed by Thomas Berath, and is currently being expanded by his followers mainly working on French and English. One third of the corpus deals with the field of phonology and the rest in other fields of linguistics. The French editors of the present “Multilingual Dictionary of Phonetics and Phonology” has benefitted largely from this reference as well as from other resources cited below that have reached to our day from many decades earlier:

- 1933 Marouzeau, Jules, *Lexique de la terminologie linguistique*, Paris (Collection Georges Ort-Geuthner)
- 1949 Türk Dil Kurumu (1949), *Dilbilim Terimleri Sözlüğü (Dictionary of Turkish Linguistic Terms*, Ankara (translation of Lexique de la terminologie linguistique, by Jules Marouzeau)
- 1950 Bally, Charles, *Linguistique générale et linguistique française*. Berne: A. Franke.
- 1954 Pei, Mario A. & Gaynor, Frank, *A Dictionary of Linguistics*. New York : Philosophical Library
- 1954 Pei & Gaynor, *A Dictionary of Linguistics*. New York: Philosophical Library.
- 1955 Martinet, André. *Economie des changements phonétiques: Traité de phonologie diachronique*. Berne, A. Franke
- 1960 Bloch, OÜ. et W. Von Wartburg, *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris
- 1960 Martinet, André. *Eléments de linguistique générale*. Paris, Librairie Armand Colin
- 1963 Hamp, Eric P. A, *Glossary of American Technical Linguistic Usage 1925–1950*. Utrecht: Spectrum Publishers
- 1963 Knobloch, J., *Sprachwissenschaftliches Wörterbuch*, Heiderberg, Carl Winter Universitatverlag
- 1964 Martinet, André, *Elements of General Linguistics*. Chicago: University of Chicago
- 1966 Vachek, Josef, *The Linguistic School of Prague Glossary*. Bloomington, IN, Indiana University Press
- 1968 Nash, Rose, *Multilingual Lexicon of Linguistics and Philology: English, Russian, German, French*. Coral Gables, FL: University of Miami Press
- 1969 Trubetzkoy, N. S., *Principles of Phonology*. Trans by Christiane A.M. Baltaxe. Berkeley University of California Press
- 1972 Berath, Thomas, *French/English Glossary of Linguistics Terms*, SIL International, http://www-01.sil.org/linguistics/glossary_fe/

- 1972 **Ducrot, O and T. Todor**, *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Le Seuil, 1972
- 1972 **Hartmann & Stork**, *Dictionary of Language and Linguistics*. London: Applied Science Publishers
- 1972 **Palmatier, Robert A.**, *A Glossary for English Transformational Grammar*. New York: Appleton-Century-Crofts
- 1972 **SIL**, *Glossaire français-anglais de terminologie courante en linguistique descriptive*, édition préliminaire. High Wycombe, Bucks
- 1973 **Dubois, J. et coll.**, *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Larousse
- 1973 **Vardar, B.**, *Ferdinand de Saussure ve Dilbilim Kavramları*
- 1974 **Abraham, W.**, *Terminologie zur neueren Linguistik*, Tübingen, Ma- Niemeyer Verlag
- 1974 **Mounin, Georges**, *Dictionnaire de la linguistique*. Paris: Presses Universitaires de France
- 1974 **Welte, W.**, *Moderne Linguistik Terminologie*, München, Maxx Huber Verlag, 1974
- 1978 **Hatipoğlu, V.**, *Dilbilgisi Terimleri Sözlüğü*, Ankara
- 1978 **Vardar, B.**, *Başlıca Dilbilim Terimleri*,
- 1981 **Ônishi, Masao**, *A Grand Dictionary of Phonetics*. Tokyo: The Phonetic Society of Japan
- 1984 **Akmajian Adrian, Demers, Richard A., & Harnish, Robert M.** *Linguistics: An ntroduction to Language and Communication*, 2nd Ed. Cambridge, MA: The MIT Press
- 1986 **Arrive, Michel, Gadet, Françoise & Galmiche, Michel**, *La grammaire d'aujourd'hui*. Paris: Librairie Flammarion
- 1989 **Grevisse, Maurice & Goosse, André**. *Nouvelle grammaire française*. Paris: Duculot.
- 1989 **MacKay, Ian.** *Phonetics and Speech Science. A Bilingual Dictionary -- Dictionnaire Bilingue de la Phonétique et des Sciences de la Parole*. New York/Bern: Peter Lang. (PH)
- 1989 **Topaloğlu, Ahmet** (1989), *Dil Bilgisi Terimleri Sözlüğü*, Ötüken, İstanbul
- 1989 **Wales, Katie**, *A Dictionary of Stylistics*. London: Longman
- 1990 **Collinge, N. E.** *An Encyclopaedia of Language*. London: Routledge
- 1990 **Nöth, Winfried**, *Handbook of Semiotics*. Bloomington: Indiana University Press
- 1991 **Haegeman, Liliane**, *Introduction to Government and Binding Theory*. Oxford: Blackwell
- 1992 *International Encyclopedia of Linguistics*. (1992) New York: Oxford University Press
- 1992 **Richards, Jack, Platt, J. & Weber, H.** *Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics*. London: Longman
- 1993 **Le Robert & Collins**, *Dictionnaire Français-Anglais, Anglais-Français Senior*, MacKay
- 1994 Dubois, Jean et al., *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Paris: Larousse
- 1994 **Ell**, *The Encyclopedia of Language & Linguistics*, Oxford: Pergamon Press
- 1995 **Ducrot, Oswald & Schaeffer, Jean-Marie**, *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Paris: Seuil
- 1996 **Trask, Robert Lawrence**, *A Dictionary of Phonetics and Phonology*. London: Routledge
- 1997 **Matthews, P.H.** *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press
- 1998 **Builles, Jean-Michel**. *Manuel de linguistique descriptive : Le point de vue fonctionnaliste*. Paris: Nathan
- 1998 **Hartmann, R.R.K.-Gnegory, James**, *Dictionary of Lexicography*, Routledge

- 1999 Johanson, Keith-Johanson, Helen, *The Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics: A Handbook for Language Teaching*, Blackwell Publishing
- 2000 Aronoff, Mark, Rees-Miller, Janie, *The Handbook of Linguistics*, Blackwell Publishing
- 2000 Finch, Geoffrey, *Linguistic Terms and Concepts*. New York: St. Martin's Press
- 2000 *The Encyclopedia of Language & Linguistics*, Oxford: Pergamon Press
- 2000 Trask, Robert Lawrence, *Dictionary of Historical and Comparative Linguistics*, Routledge
- 2002 Malmkjaer, Kirsten (Ed.), *The Linguistics Encyclopedia*, Routledge, London and New York, Second Edition
- 2003 Crystal, David. *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*, Blackwell Publishing
- 2003 Korkmaz, Zeynep, *Gramer Terimleri Sözlüğü (Dictionary of Turkish Grammar Terms)*, TDK, Ankara
- 2003 Vardar, Berke, *Açıklamalı Dilbilim Terimleri Sözlüğü*, Multilingual Yayıncıları
- 2005 Davis, Alan, *A Glossary of Applied Linguistics*, Edinburgh University Press
- 2006 Baker, Paul, Hardie, Andrew, Macenery, Tony. *A Glossary of Corpus Linguistics*, Edinburgh University Press
- 2006 Martin & Ringham, Felizitas, *Key Terms in Semiotics*. London: Continuum. (SN)
- 2007 Aziz Berkai, *Lexique de la linguistique Français–Anglais–Berbère*
- 2007 Matthews, P. H., *The Concise Oxford Dictionary of Linguistics*, Oxford University Press,
- 2009 Abdelkader Fassi Fehri, *A lexicon of linguistic terms : English, French, Arabic = Lexique de terminologie linguistique : anglais, français, arabe*, Edition 1st ed. Imprint Beirut : Dar al-Kitab al-Jadid United Co.
- 2011 İmer, Kâmile-Kocaman, Ahmet-Özsoy, Sumru, *Dilbilim Sözlüğü*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi
- 2013 Karaağaç, Günay, *Dil Bilimi Terimleri Sözlüğü*, Türk Dil Kurumu Yayıncıları .
- 2015 SFX Glossary Manga Studies <http://mangastudies.com/sfx/index.php>
- 2017 ACTA Glossaries Terminology and Translation (EN-ES-FR) <https://www.proz.com/personal-glossaries/106220-acta-de-matrimonio>
- 2017 Dicionário de Termos Linguísticos (PT>FR-EN) <http://www.portaldalinguaportuguesa.org/?action=terminology>
- 2017 <http://www.portaldalinguaportuguesa.org/?action=terminology&act=view&id=1102>
- 2017 VikiSözlük, *Dilbilimi Terimleri* (http://tr.wiktionary.org/wiki/Kategori:Dil_bilimi)

IV. THE GENERAL BACKGROUND OF “THE MULTILINGUAL DICTIONARY OF PHONETICS AND PHONOLOGY”

The Linguist List (the Portal of the International Linguistics Community Online operated at Indiana University, Department of Linguistics) made a Call for Editors and Reviewers on July 03, 2017 by Dr Yurtbaşı from Bayburt University, ELT Department, Bayburt, Turkey, for a Project titled “The Multilingual Dictionary of Phonetics and Phonology”. The announcement read “*a work in progress that aspires to gather terms in that field from different languages including English, French, Arabic, Turkish, Russian, Chinese, Dutch and more*”. The Dictionary was planned to contain more than 10,000 items with their short English and Turkish definitions and examples and that editors/reviewers were needed to work on the relevance of entries and their lexical handling. The contributors

were required to check the equivalents of phonological/phonetic terms in their language or provide more accurate or new ones in their native language and edit the explanations and enrich them with examples. The dictionary was announced to aim to expand the field of Phonetics and Phonology in as many languages as possible in its Multilanguage nature, so linguists from all parts of the world were invited to join in. Within a short deadline of a few months the editor sought assistant editors and proof-readers, eager to contribute to the project with their linguistical background." (<http://linguistlist.org/LL/fyi/fyi-details.cfm?submissionid=36302018>) The announcement had also a French version which was translated as: "Le dictionnaire multilingue de phonétique et de phonologie" est un travail en cours qui aspire à rassembler des termes dans ce domaine à partir de différentes langues, y compris l'anglais, le français, l'arabe, le turc, le russe, le chinois, le néerlandais et plus encore. Le Dictionnaire dispose actuellement de plus de 10 000 mots-clés avec leurs courtes définitions et exemples en anglais et dans ce cadre nous avons besoin d'éditeurs / réviseurs pour travailler sur la pertinence des entrées et leur traitement lexical. Les contributeurs sont tenus de vérifier les équivalences de termes phonologiques / phonétiques dans leur langue ou de fournir des informations plus précises ou nouvelles dans leur langue maternelle, de modifier les explications et de les enrichir d'exemples. Le dictionnaire vise à étendre le domaine de la phonétique et de la phonologie en autant de langues que possible dans sa nature multilingue, de sorte que les linguistes de toutes les régions du monde sont invités à se joindre. Dans le temps limité jusqu'au 15 septembre 2017, l'éditeur cherche des éditeurs-adjoints, et les relecteurs, désireux de contribuer au projet dans leur contexte linguistique. Exigences: – Contexte linguistique-phonologique et engagement à travailler vers la date limite du 15 septembre 2017. Ce travail est une contribution pro bono au monde académique et il peut y avoir place pour un prix financier symbolique. Les candidats sélectionnés seront mentionnés et inclus dans le dictionnaire." (<https://linguistlist.org/issues/28/28-2892.html>)

The call received huge response from hundreds applicants in all around the world including some French scholars and PhD candidates in linguistics and dozens of other languages. Soon enough a common Google screen and a spread-sheet was arranged by Zouaoui Mehdi, an Algerian born scholar from İstanbul University, one of the French and Arabic editors of the project for the use of all authorized participants to access to the site through a password provided to them allowing them either to enter/upload their contributions or edit the existing materials. The process is currently continuing, and the deadline is being renewed again and again. Among French participants are also a French scholars from French universities as well as professionals from North Africa whose specialties are linguistics. These participants sort out current glossaries which have accumulated monolingual, bilingual and multilingual phonological resources. They also try to find French matches for the existing English corpus within the dictionary pool. They have to create or coin nonbinding French terminology where necessary. Among such French participants Chloé Gfeller's (Université Paris-Diderot) is much to be praised. The French part of this dictionary is still in need of participants from the linguistic circles in that language. The editor is in the belief that through this endeavour participants no not only contribute to the development of phonetic/phonology but also acquire academic prestige and credit for their own career.

V. EXCERPTS (LETTERS A, B AND C) FROM THE MULTILINGUAL DICTIONARY OF PHONETICS/PHONOLOGY IN FRENCH, ENGLISH AND TURKISH

Within a matter of 6 months the call to the Project has received a tremendous interest for its French terminology, and currently the number of French entries has reached over 6 thousand and ever expanding; this is the largest phonological corpus available in that language with equivalents in English and other major languages. The reader can review a sampling (in unedited form published the first time) from the corpus in the Appendix of this article providing French phonological terminology with their matches only in English, German and Turkish. Volunteers to participate in this project are most welcome to join in to view all corpuses in 26 languages or upload their own contributions by applying to Dr Metin Yurtbaşı with their gmail addresses to access to the online spreadsheet (metinyurtbasi@yahoo.com and metinyurtbasi@bayburt.edu.tr).

VI. CONCLUSION

The French language, currently spoken by more than 200 million people worldwide, mainly in France, Switzerland, Belgium, Quebec and most parts of Africa is one of the major members of the Romance language family bearing the distinct linguistical and more specifically phonological features of the mother family. For more than a century and a half, ever since the days of *Paul Passy, Otto Jespersen, Henry Sweet, Nikolay Sergeyevich Trubetzkoy, Roman Jakobson, Baudouin de Courtenay, Ferdinand de Saussure, Daniel Jones, J.R. Firth, Sieb Nooteboom and Halle* and *Chomsky* unto our day phonology has grown as an off-shoot of phonetics and linguistics. Current trends in the field such as *linguistic phonetics, experimental phonology, laboratory phonology* and many more have emerged and every day something new is cropping up. The credit for such developments is due to the initial efforts of the Prague school and the Hague congress in 1928 and the founding fathers of phonology. Innumerable books and articles have been published and thousands of specific terminologies have evolved. Thus the need of dictionaries has to be met by linguistical lexicographers. There have been several attempts recently to produce both monolingual and polylingual glossaries in major languages including English and French. In a bid to bring together as many of the relevant items in the field with their equivalents in major languages of the world, a modern Project has currently been launched in Turkey titled “Multilingual Dictionary of Phonetics and Phonology” (edited by Dr Metin Yurtbaşı from Bayburt University. The French part has been taken up by Chloé Gfeller from Université Paris-Diderot, Department of Linguistics (Phonetics and Phonology) to assist him in its editing and coordination. The Project attempts to provide the largest number of French phonology-related entries with their English and Turkish explanations and equivalents in major languages. This article presents only a portion of the immense corpus in a bid to provide awareness to French linguists of the richness of their scientific terminology and invite more volunteers to participate with their feedback. The project is currently enjoying more than 10,000 French terms in its pool against the same number items in its English corpus. Some of the languages in the project such as German, Russian, Spanish, Chinese, Arabic and Turkish have also reached that number which could very well be of use to scholars and students in their academic pursuits of French sound system and its relevant terminology.

The editor urges volunteers to join in to improve this work by their contributions both in editing the current text and adding new languages (currently 26) and new items in phonetics and phonology.

REFERENCES

- Duffell, M. J. (2008). A New History of English Metre, <https://books.google.com.tr/books?isbn=1905981910>
- French diphthongs (2017).** <http://www.101languages.net/french/diphthongs.html>
- French pronunciation (2017).** The pronunciation of French – [dardel.info/French_pronunciation.html](http://dardel.info/dardel.info/French_pronunciation.html)
- French Pronunciation Workshop (2017).** French Pronunciation Workshop :: Syllable Length [Section Introduction] www.asu.edu/courses/fpw/section_SyllableLength/
- French speaking (2017).** Official French Speaking Nations – World Atlas www.worldatlas.com/french.htm
- French Vowels (2017).** French Vowels, Duolingo <https://www.duolingo.com/comment/3394678/French-Vowels>
- Griffiths (2014).** A Diachronic Analysis of Schwa in French – NCUR Proceedings www.ncurproceedings.org/ojs/index.php/NCUR2014/article/viewFile/739/639
- H aspiré (2017).** H aspiré – French Pronunciation – Lawless French [https://www.lawlessfrench.com/pronunciation/h-aspiré/](http://www.lawlessfrench.com/pronunciation/h-aspiré/)
- History of French (2017).** Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_French l'accentuation | Français interactif – LAITS <https://www.laits.utexas.edu/fi/html/pho/03.html>
- Laits.utexas (2017).** <https://www.laits.utexas.edu/fi/html/pho/03.html>
- Liaison (2017).** Wikipedia [https://en.wikipedia.org/wiki/Liaison_\(French\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Liaison_(French)) **French phonology,**
- French phonology (2017).** Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/French_phonology
- Liaison and Elision (2017).** <https://www.cliffsnotes.com/study-guides/french/french-i/french-i-pronunciation/liaison-and-elision>
- Matzke, E. (1905). French Pronunciation Lawless French, 2017** French Consonants – Lawless French Pronunciation (2017) <https://www.lawlessfrench.com/pronunciation/consonants/>
- Metaphor (2017).** Metaphor, synecdoche and language change – Languages Of The World www.languagesoftheworld.info/.../metaphor-synecdoche-and-language-change.html
- OIF (2010), *La langue française dans le monde***
- Occitan (2017).** Occitan language – Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/Occitan_language
- official languages (2017).** Official Languages | United Nations www.un.org/en/sections/about-un/official-languages/
- Phonological History (2017).** Phonological history of French – Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/Phonological_history_of_French
- SIL (2017).** http://www-01.sil.org/linguistics/glossary_fe/
- Silent Letters (2017).** <https://www.lawlessfrench.com/pronunciation/silent-letters/>
- Target (2017).** <https://targetstudy.com/languages/french/>

APPENDIX

Phonological Terminology (French, English, German, Turkish)
(letters A, B and C; each language containing 1385 items)

à deux sommets Eng. slurred *Ger.* Bogen *Tur.* belli belirsiz konuşma tarzında; ağızda yuvarlayarak konuşma tarzında

à gauche Eng. left-headed foot *Ger.* linker Fuß *Tur.* sol başlı ayak

à l'intérieur de la syllabe Eng. syllable-internal *Ger.* silben-intern *Tur.* hece-içi

à l'intérieur d'un pied Eng. foot-internal *Ger.* fuß-intern *Tur.* ayak içi

à voix haute Eng. aloud *Ger.* ein Laut *Tur.* yüksek sesle, bağırrarak

abaissé Eng. lowered tone *Ger.* gesenkt e / e_˘ / *Tur.* indirilmiş ton

abaissement Eng. lowering *Ger.* niedrig-hoch *Tur.* dilin indirilmesiyle eklenen ünlü harf ya da ikili ünlü

abaissement de registre Eng. register change *Ger.* registrieren ändern *Tur.* kayıt değişikliği

abaissement du larynx Eng. larynx-lowering *Ger.* Kehlkopfabsenkung *Tur.* gırtlak düşürme

abaissement du ton Eng. tone lowering *Ger.* Tonabsenkung *Tur.* ton düşürücü

abaissement final Eng. final lowering *Ger.* Endabsenkung *Tur.* son düşme

abaissement partiel du registre Eng. partial register lowering *Ger.* Teilregisterabsenkung *Tur.* kısmı kaydın indirilmesi

abaissement tonal Eng. downgrade (tonal) *Ger.* Herabstufung *Tur.* alçaltmak

abaissement tonal distinctif Eng. phonemic tone lowering *Ger.* phonemische Tonabsenkung *Tur.* sesbirimsel ton düşürme

abaissement tonal non-distinctif Eng. non-phonetic criteria [for phonological analysis] *Ger.* nicht-phonetische Kriterien (für phonologische Analyse) *Tur.* fonetik olmayan ölçütler (fonolojik analiz için)

abaissement tonal non-distinctif / déclinaison / downdrift Eng. downdrift *Ger.* Downgrade (tonal) *Tur.* seviyeli tonlama

abaissement tonal prévisible Eng. predictable tone lowering *Ger.* vorhersagbare Tonabsenkung *Tur.* öngörülebilir ton düşürme

abbrévation acrophonétique Eng. acrophonetic abbreviation *Ger.* akrophonetische Abkürzung *Tur.* önresimli kısaltma

abduction Eng. abduction *Ger.* Abduktion *Tur.* dışarı çıkarma

abécédaire Eng. abecedary *Ger.* Abecedarium *Tur.* alfabe sırasına göre

aberrant Eng. aberrant *Ger.* aberrant (von der Regel abweichend) *Tur.* sıradışı

abbrévation/réduction en syllabe fermée Eng. closed-syllable shortening *Ger.* geschlossene Silbeverkürzung *Tur.* kapalı hece kısaltma

abbrévation des voyelles en moyen anglais Eng. early middle english vowel shortening *Ger.* Frühe mittlere englische Vokalverkürzung *Tur.* erken orta İngilizce sesli kısaltma

abbrévation phonétique Eng. sound abbreviation *Ger.* Klang (phonisch/phonetisch) *Tur.* ses kısaltması

abbrévation phonétique Eng. sounding abbreviation *Ger.* lautliche Abbreviatur *Tur.* sondaj kısaltması

abrogation Eng. abrogation *Ger.* Abrogation *Tur.* bozma

absolu-e Eng. absolute *Ger.* absolut *Tur.* yalın

absorption Eng. absorption Ger. Absorption Tur. yutulma, ses gizlenmesi

absorption tonale Eng. absorption of tone Ger. Absorption der Tonhöhe Tur. tonun emilmesi

accent forté central Eng. strongly centralizing stress Ger. stark zentralisierender Stress Tur. stresin merkezileşmesi

accent Eng. stress Ger. Akzent Tur. aksan

Accent Eng. stress [phonetics] Ger. akzent Tur. grup vurgusu

accent / accent d'énergie / accent d'intensité / accent dynamique / accent expiratoire / accent tonique Eng. dynamic stress Ger. dynamischer Akzent Tur. dinamik vurgu

accent / accent d'énergie / accent d'intensité / accent dynamique / accent expiratoire / accent tonique Eng. dynamic stress/ accent Ger. dynamischer Stress (Akzent) Tur. dinamik vurgu

accent affectif Eng. affective stress Ger. affektiver Stress/ Belastung Tur. duygusal vurgu

accent affectif Eng. emotional stress Ger. Emotionaler Stress Tur. duyu vurgusu

accent aigu Eng. acute Ger. Akut Tur. tiz, tiz, keskin harfler

accent aigu Eng. acute accent Ger. Akut-Zeichen Tur. tiz vurgu

accent aigu (ton haut) Eng. acute [high-pitch] accent Ger. Akut-zeichen (hoher Tonlage) Tur. tiz / yüksek perdeli vurgu

accent aigu double Eng. double arrow [→→] Ger. doppelte Artikulation Tur. çift ok

accent articulatoire Eng. articulation accent Ger. akzentuierende Artikulation Tur. sesletim vurgusu

accent ascendant Eng. ascending [rising accent] Ger. aufsteigender ansteigender Akzent Tur. yükselen vurgu, stres artışı

accent ascendant-descendant Eng. ascending-descending accent/stress Ger. aufsteigend-absteigender Akzent (Stress) Tur. yükselen-inen vurgu (stres), yükselen-düsen stres

accent auxiliaire Eng. accessory stress Ger. zusätzliche Belastung Tur. yardımcı vurgu

accent cadent Eng. cadent stress Ger. kudent Stress Tur. alçalan vurgu

accent chromatique Eng. chromatic accent Ger. Chromatischer akzent Tur. kromatik vurgu

accent circonflexe Eng. circonflex accent Ger. circonflex akzent Tur. dalgalı vurgu

accent conditionné Eng. conditioned stress Ger. bedingter Stress Tur. koşullu vurgu

accent constant / permanent Eng. constant/permanent stress Ger. konstante / permanente Belastung Tur. sürekli vurgu

accent contrastif Eng. contrastive accent Ger. kontrastive Analyse (CA) Tur. karşıtsal vurgu

accent croissant Eng. crescendo stress Ger. crescendo stress Tur. artan vurgu

accent croissant-décroissant Eng. crescendo-diminuendo stress Ger. crescendo-diminuendo Stress Tur.

şiddeti gittikçe artan-şiddeti gittikçe hafifleyen vurgu

accent d'intensité Eng. stress accent Ger. Stress Akzent Tur. baskı vurgusu

accent d'intensité, accent dynamique Eng. stress Ger. Stress Tur. vurgu, savti şedde, vurgu, savti şedde

accent de groupe Eng. accent of group Ger. Akzentgruppe Tur. grup vurgusu

accent de groupe Eng. group accent Ger. gruppe akzent Tur. öbek vurgusu, birlik vurgusu

accent de hauteur Eng. pitch accent Ger. Tonhöhe Akzent Tur. perde vurgusu

accent de hauteur à deux tons Eng. bitonal accent tone Ger. bitonaler Akzentton Tur. çift tonlu vurgu tonu

accent de mot Eng. word-stress Ger. Wortbetonung Tur. söz vurgusu, kelime vurgusu sözcük vurgusu

accent de phrase Eng. nuclear stress rule [NSR] Ger. nukleare Stressregel (NSR) Tur. çekirdeksel vurgu kuralı

accent de phrase Eng. sentence stress Ger. Satzbetonung Tur. cümle vurgusu

accent de quantité Eng. quantity accent Ger. Menge Akzent Tur. nicelik veya süre vurgrusu

accent décroissant Eng. diminuendo stress Ger. diminutiv Tur. azalan vurgu, vurguda belirginliğin gittikçe azalması

accent délimitant Eng. delimiting accent Ger. Abgrenzung des Akzents Tur. belirgin vurgu

accent démarcatif Eng. demarcative stress Ger. abgrenzender Stress Tur. sınırlayıcı vurgu

accent descendant Eng. falling stress Ger. Stress Tur. alçalan vurgu

accent d'expressivité / accent emphatique Eng. contrastive stress Ger. kontrastiver Stress Tur. karşıtsal vurgu

accent d'intensité Eng. intensity accent Ger. Intensitätsakzent Tur. pekiştirme vurgusu

accent d'intensité Eng. strong stress Ger. starker Stress Tur. güçlü stres

accent distinctif Eng. phonemic stress Ger. phonemischer Stress Tur. ayırma vurgusu

accent double Eng. double syllable window Ger. Doppelvokale Tur. çift heceli pencere

accent égal Eng. even stress Ger. sogar Stress Tur. eşit vurgu

accent emphatique / d'insistance Eng. emphatic stress Ger. emphatischen Stress Tur. pekiştirme vurgusu

accent étranger Eng. foreign accent Ger. ausländischer Akzent Tur. yabancı aksanı

accent étymologique Eng. etymological accent Ger. etymologische Akzent Tur. etimolojik aksan

accent expiratoire Eng. expiratory accent Ger. exspiratorischer Akzent Tur. soluk vurgusu

accent faible Eng. weak stress Ger. schwacher Stress Tur. vurgu almayan ek vurgusuz ek

accent final Eng. final stress Ger. Endstress Tur. son vurgu

accent final / accent oxytonique Eng. final accent Ger. endgültiger Akzent Tur. son vurgu

accent final d'équilibre Eng. final balance accent Ger. Abschlussprüfung Tur. son denge aksanı

accent fixe Eng. fixed [word] accent Ger. fester (Wort) Akzent Tur. sabit (sözcük) vurgu

accent fixe Eng. fixed accent Ger. fester Akzent Tur. düzenli vurgu

accent fixe Eng. fixed stress Ger. fester Stress Tur. düzenli vurgu

accent fixe Eng. bound stress Ger. gebunden Betonung Tur. bağımlı vurgu

accent fixe Eng. bound accent Ger. gebundener Akzent Tur. bağlı aksan

accent graphique m Eng. graphic accent Ger. schriftlicher Akzent Tur. yazılı aksan

accent grave Eng. grave vs acute Ger. Grab gegen Akut Tur. pese karşı tiz

accent grave Eng. grave accent Ger. schwerwiegende Betonung /schwerwiegender Akzent Tur. vurgu pesi

accent indépendant Eng. independent stress Ger. unabhängiger Stress Tur. bağımsız vurgu

accent indépendant Eng. indeterminated vowel Ger. unbestimmter Vokal Tur. belirsiz sesli harf

accent initial Eng. initial accent Ger. Anfangsakzent Tur. ön vurgu

accent initial Eng. initial stress Ger. Anfangsstress Tur. ön vurgu

accent intensif Eng. intensive accent Ger. intensiver Akzent Tur. pekiştirme vurgusu

accent intrinsèque de force Eng. intrinsic sonority Ger. intrinsische Klangfülle Tur. yapısal titreşimlilik

accent lexical Eng. lexical accent Ger. lexikalischer Akzent Tur. sözlük vurgusu

accent lexical Eng. lexical stress Ger. lexikalischer Stress Tur. söz vurgusu

accent libre Eng. free accent Ger. freier Akzent Tur. düzensiz vurgu

accent libre Eng. free stress Ger. freier Stress Tur. düzensiz vurgu

accent libre, accent mobile, accent variable Eng. variable stress Ger. variabler Stress Tur. değişken vurgu

accent lourd Eng. thick accent Ger. starker Akzent Tur. kalın vurgu

accent marqué Eng. heavy accent Ger. schwerer Akzent Tur. ağır aksan

- accent mélodique** Eng. melodic tier Ger. melodische tier Tur. melodik katman
- accent mélodique** Eng. melodic accent Ger. melodischer Akzent Tur. melodik vurgu
- accent mélodique** Eng. melodic stress Ger. melodischer Stress Tur. melodik stres, basamak stres, tonik aksan
- accent mélodique** Eng. tonal stress Ger. tonaler Stress Tur. tonal stres
- accent mobile** Eng. shifting accent Ger. verschiebender Akzent Tur. değişken, hareketli aksan
- accent moyen** Eng. medium vowel Ger. mittlerer vokal Tur. orta sesli sesli
- accent musical** Eng. musical accent Ger. musikalischer Akzent Tur. müzik aksanı
- accent orthographique** Eng. orthographic accent Ger. orthographischer Akzent Tur. ortografik aksan
- accent pénultième** Eng. penultimate stress/accent Ger. vorletzter Stress / Akzent Tur. sondan bir önceki hece vurgusus
- accent perçu** Eng. perceived pitch Ger. wahrnehmen Tur. algılanan ses yüksekliği
- accent phonétique** Eng. phonetic accent Ger. phonetischer Akzent Tur. sesbilgisel vurgu
- accent primaire** Eng. primary stress Ger. primärer Stress Tur. asıl vurgu
- accent principal** Eng. main stress Ger. Hauptsoundsilbe Tur. asıl vurgu (geleneksel vurgu, esas vurgu, normal vurgu)
- accent principal** Eng. principal stress Ger. Hauptstress Tur. birinci vurgu, asıl vurgu
- accent principal** Eng. main accent Ger. Main Tur. ana aksan
- accent proéminent** Eng. prominent stress Ger. prominenter Stress Tur. asıl vurgu
- accent quantitatif** Eng. quantitative accent Ger. quantitativen Akzent Tur. süre
- accent quantitatif** Eng. quantitative stress Ger. quantitativer Stress Tur. niceliksel stres
- accent récessif** Eng. recessive accent Ger. rezessiver Akzent Tur. ilk hece vurgusu
- accent récessif** Eng. recessive stress [accent Ger. rezessiver Stress / Akzent Tur. ilk hece vurgusu]
- accent régional** Eng. region of articulation Ger. Region der Artikulation Tur. eklemleme bölgesi, mahreç, sesletim bölgesi, boğumlanma bölgesi
- accent rhotique** Eng. rhotic accent Ger. rotik Tur. Romantik
- Accent rythmique** Eng. rhythmic realignment Ger. rhythmische Realignierung Tur. ritmik yeniden düzenleme
- accent rythmique** Eng. rhythm Ger. Rhythmusregel Tur. ritim kuralları
- accent secondaire** Eng. secondary accent Ger. sekundärer Akzent Tur. ikincil vurgu
- accent secondaire** Eng. secondary stress [accent Ger. sekundärer Stress Tur. ikincil vurgu, ikinci vurgu hafif vurgu, yan vurgu]
- accent stable** Eng. firm accent Ger. festen akzent Tur. firma aksanı
- accent sur la dernière syllabe** Eng. stress on the last [final syllable Ger. Akzent am letzten (endgültig) Silbe Tur. son vurgu [son hece]
- accent sur la pénultième** Eng. stress on the penult Ger. Akzent auf der penult Tur. sıñiftaki stres
- accent sur la pénultième** Eng. stress on the penultimate syllable Ger. Akzent auf der vorletzten Silbe Tur. sıñiftaki hecelerde stres
- accent sur la pénultième** Eng. stress on the last but one syllable Ger. Akzent auf der vorletzten Silbe Tur. son ama bir hece üzerinde stres
- accent sur l'antépénultième** Eng. stress on the antepenultimate syllable Ger. Akzent auf der vorvorletzten Silbe Tur. Antepenültün hedefteki stres
- accent sur l'antépénultième** Eng. stress on the third from last syllable Ger. Akzent auf die drittletzte Silbe Tur. son hecede üçüncü sırada stres

- accent sur l'initiale** Eng. stress on the first [initial syllable] Ger. Akzent auf die erste/erste Silbe Tur. İlk stres üzerinde stres [hecenin başlangıç heceli]
- accent syllabique** Eng. syllabic stress Ger. syllabischer Stress Tur. heceli stres
- accent syntagmatique** Eng. phrase accent Ger. Phrase Akzent Tur. ifade aksanı
- accent tertiaire** Eng. tertiary stress Ger. tertärer Stress Tur. üçüncü vurgu
- accent tonal** Eng. accent of pitch Ger. Akzent in der Steigung der Tonhöhe Tur. perde vurgusu
- accent tonique** Eng. chief accent Ger. Hauptakzent Tur. baş vurgu
- accent tonique** Eng. tonic Ger. Tonic Tur. titremli
- accentogène** Eng. stress-bearing Ger. strapazierfähig Tur. stres taşıyan
- accentologie** Eng. accentology Ger. Akzentologie Tur. öbek vurgusunun analizi
- accents de hauteur contrastifs** Eng. contrastive pitch levels Ger. kontrastiver Stress Tur. karşısal ses yükseklik düzeyi
- accents de l'anglais** Eng. accents of English Ger. Akzent im Englischen Tur. İngilizce'nin aksanları
- accentuable** Eng. accentuable Ger. akzentuierbar Tur. vurgulanabilir
- accentuable** Eng. accentable Ger. betonbar Tur. vurgulanabilir
- accentuation** Eng. accentuation Ger. Akzentuation Tur. vurgulama, ahenk vurgusu, vurgulama
- accentuation analogique** Eng. analogical accentuation Ger. analogische akzentuierung Tur. Benzeşen vurgulama
- accentuation d'insistance** Eng. word stress Ger. Wortbetonung Tur. sözcük vurgusu
- accentuation phonologique** Eng. phonological accentuation Ger. phonologische akzentuierung Tur. sesbilimsel vurgu
- accentué** Eng. stressed Ger. betont Tur. vurgulu, vurgu alan ek vurgulu ek
- accentué-e** Eng. accented Ger. akzentuiert Tur. vurgulu
- accentué-e** Eng. accentuated Ger. betont, hervorgehoben Tur. vurgulanmış
- accentuel** Eng. accentual Ger. akzentuierend Tur. vurgulanan
- accentuellement** Eng. accentually Ger. Noch Gimson (1970) gibt Listen von Wörtern mit sogenannten "Word Accental Patterns", keine Regeln. Er folgt dabei KINGDON, dessen "Groundwork of English Stress" eine Fundgrube für Datensammler, aber keine Phonologie ist. Tur. aksana uygun bir biçimde
- accentuer** Eng. accentuate Ger. betonen, hervorheben Tur. vurgulamak
- acceptabilité** Eng. acceptability Ger. Annehmbarkeit/Akzeptanz Tur. geçerlik, kabuledilirlik, geçerlilik
- acceptable** Eng. acceptable Ger. akzeptabel Tur. geçerli
- accessibilité** Eng. accessibility Ger. Zugänglichkeit Tur. erişilirlik
- accessible** Eng. accessible Ger. zugänglich/empfänglich Tur. ulaşılabilir
- accident** Eng. accident Ger. Akzidens (Philosophie) Störfall Tur. rastlantı
- accidentel** Eng. accidental Ger. akzidentell Tur. rastlantısal
- accolades** Eng. curly brackets {...} Ger. geschweifte Klammern {...} Tur. süslü parantezler
- accolades** Eng. braces {...} Ger. Klammern Tur. çevirtmeli ayraç
- accomodation** Eng. accommodation Ger. Anpassung Tur. Uyma, intibak
- accommodation / assimilation** Eng. adaptation Ger. Adaptation Tur. uyarlama
- accompagnement** Eng. accompaniment Ger. Begleiterscheinung Tur. eşlik eden
- accompagnement de clic** Eng. click accompaniment Ger. Klick in Begleitung Tur. şaklayarak eşlik eden
- accord** Eng. accord Ger. Einklang Tur. uyum, ahenk
- accumulation** Eng. accumulation Ger. Anhäufung Tur. ünsüz birleşmesi
- acéphale** Eng. acephalous Ger. acephalous Tur. başsız
- achromatique** Eng. achromatic Ger. achromatisch Tur. akromatik, renksemmez; perdesi değişmeyen

- acoumétrie** Eng. auditory test Ger. auditiver Test Tur. işitme testi
- acoustique** Eng. acoustic Ger. Akustik Tur. işitimsel, akustik, yankılanım
- acoustique** Eng. acoustics Ger. Akustik/ Klanglehre /Schallehre Tur. işitimbilim
- acoustique** Eng. acoustic [al] Ger. akustisch Tur. işitimsel
- acoustique phonétique** Eng. phonetic acoustics Ger. phonetische akustik Tur. fonetik akustik
- acquérir** Eng. acquire Ger. aneignen, erwerben Tur. edinmek /elde etmek
- acquisition** Eng. acquisition Ger. Aquisition Tur. edinim
- acquisition de la phonologie** Eng. acquisition of phonology Ger. Aquisition der Lautlehre Tur. sesbilim edinimi
- acquisition de parole** Eng. speech acquisition Ger. Äußerung Tur. sözce, ifade, anlatım
- acquisition d'une langue primaire** Eng. first-language acquisition Ger. Erfassung der ersten Sprache Tur. birinci dil kazanımı
- acquisition phonologique** Eng. phonological acquisition Ger. phonologische Erfassung Tur. sesbilimsel edinim
- acronyme phonétique** Eng. phonetic acronym Ger. phonetisches Akronym Tur. sesbilgisel kısaltma
- acrophonie** Eng. acrophony Ger. Akrophonie Tur. seslem yazı
- actant** Eng. agent Ger. Aktant Tur. Eylenen, eyleme dahil olan ad veya tamlama
- acte de communication** Eng. act of communication Ger. Akt der Kommunikation Tur. İletişim eylemi
- Acte de parole** Eng. speech act Ger. Sprechakt Tur. söylem, söz edimi, konuşma eylemi
- acte phonétique** Eng. phonetic act Ger. phonetische Tat Tur. Fonetik hareket
- acteur-action-but** Eng. actor-action-goal Ger. Akteur-Aktion-Zielsetzung Tur. özne-eylem-amaç
- actif-ve** Eng. active Ger. aktiv Tur. Hareket kuvveti olan, etkin, değiştirebilen, fail
- action** Eng. action Ger. Aktion/Handlung Tur. tel-klavye arası mesafe.
- action des lèvres** Eng. lip action Ger. Lippe Tur. dudak hareketi
- actionnement** Eng. actuation Ger. Auslösen, Betätigen Tur. gerçekleşme
- activité** Eng. activity Ger. Aktivität Tur. etkinlik
- actualisation** Eng. actualization Ger. Aktualisierung Tur. gerçekleşme
- acuité** Eng. sharpness Ger. Schärfe Tur. keskinlik, açığözlük, sertlik, şiddet, zekilik, akıllılık, netlik
- acuité** Eng. acuity Ger. Sehschärfe Tur. keskinlik, sivrilik, zeka
- acuité** Eng. acuteness Ger. Sehschärfe Tur. tizlik
- acuité auditive** Eng. hearing/auditory acuity Ger. Hörschärfe Tur. işitme keskinliği
- adaptation des systèmes phonologiques** Eng. adaptation of phonological systems Ger. Adaption phonologischer Systeme Tur. sesbilimsel sistemlerin uyumu
- adaptation phonétique** Eng. phonetic(al) adaptation Ger. phonetische (al) Anpassung Tur. sesbilgisel uyarlama
- addental (proche des dents)** Eng. addental [near the teeth] Ger. Addental (in der Nähe der Zähne) Tur. diş yakınsal
- addition** Eng. addition Ger. Hinzufügung Tur. ekleme
- additionnel** Eng. additional Ger. zusätzlich Tur. eklenilen
- adresse formelle** Eng. formal address Ger. formale adresse Tur. resmi adres
- adduction** Eng. adduction Ger. Aduktion Tur. içe çekim
- adénoïde** Eng. adenoidal Ger. Nasale Polypen Tur. lenf bezleriyle ilgili, adenoitlerle ilgili; büyümüş lenf bezi hastalık[□]ı olan kimsenin yüksek geniz sesi olması
- adéquation / pertinence** Eng. adequacy Ger. adequat Tur. yeterlik
- adjonction / addition** Eng. adjunction Ger. Adjunktion Tur. bitiştirme

- admissible** Eng. admissible Ger. zulässig, erlaubt Tur. kabul edilebilir
- adoucissement / affaiblissement / léniton** Eng. lenition Ger. lenition Tur. yumuşama
- adoucissement velaire** Eng. velar softening Ger. velar weich machen Tur. artdamaksıl yumuşama
- adresse** Eng. address Ger. Aufruf Tur. seslenme sözü
- aérométrie** Eng. aerometry Ger. aerometrie Tur. hava akımlı ölçme
- aérométrique** Eng. aerometric Ger. aerometrik Tur. akım ölçer
- affaiblissement** Eng. weakening Ger. Schwächung Tur. silinme
- affaiblissement de consonne** Eng. consonant weakening Ger. konsonante schwächung Tur. ünsüz zayıflama
- affect** Eng. affect Ger. beeinträchtigen/sich auswirken Tur. etki
- affecté-e** Eng. affected Ger. beeinträchtigt/sich ausgewirkt auf Tur. etkilenmiş
- affection** Eng. affection Ger. Neigung Tur. etkilenim, eğilim
- affermissement / renforcement** Eng. fortition Ger. anstieg Tur. kuvvetlendirme, rahat seçim; tesadüfi
- affrication** Eng. affrication Ger. Affrikation Tur. Sızıcılaşma
- affriquée** Eng. affricate Ger. Affrikate Tur. patlamalı-sızıntılı, patlamalı-sürtünmeli, yan kapaklı, sürtünmeli ses, yarı kapaklı, sızıcı ünsüz
- affriqué-e** Eng. affricated Ger. affrikatiert Tur. patlamalı-sızmalılaşmış
- affriquée dorsale** Eng. dorsal affricate Ger. dorsale Konsonanten Tur. dil ardı patlamalı sızmalı
- affriquée éjective latérale alvéolaire** Eng. alveolar lateral ejective affricate [t] Ger. alveolar lateral ejektiv afrikat Tur. dış yuvasıl yanal gırtlak duraklı patlamalı-sızmalı
- affriquées** Eng. affricates Ger. affrikatisieren Tur. patlamalı-sızmalılar
- agglomérat / groupe / cluster** Eng. cluster Ger. cluster Tur. ünsüz kümesi, küme, grup, demetçik
- agglutinant** Eng. agglutinative Ger. agglutinativ Tur. bitişken
- agglutination** Eng. agglutination Ger. Agglutination Tur. bitişim
- agnosie verbale auditive** Eng. auditory verbal agnosia Ger. auditiv verbale Agnosia Tur. İşitsel sözlü agnozi
- aigu vs. grave** Eng. acute vs. grave Ger. akut vs. Schwerwiegend Tur. pese karşı tiz
- air** Eng. air Ger. Luft Tur. hava, nefes, nağme
- air buccal** Eng. mouth air mechanism Ger. Mundluftmechanismus Tur. ağız hava düzengesi
- air buccal égrégisif** Eng. egressive mouth air Ger. egressive Mundluft Tur. dışçıklı ağız havası
- air égrégisif** Eng. egressive air Ger. egressive Luft Tur. dış çıkışlı hava
- air pulmonaire** Eng. lung air Ger. Lungenwirkung Tur. akciğer havası
- air pulmonaire** Eng. pulmonic Ger. pulmonisch Tur. akciğerle ilgili bk. ses organları
- aire de Broca** Eng. Broca's area Ger. Brocas Platz Tur. Broka bölgesi
- aire focale** Eng. focal area Ger. Schwerpunkt Tur. odak bölgesi
- aires articulatoires** Eng. articulatory areas [places Ger. artikulatorische Bereiche Tur. söyleyiş yerleri
- ajout d'une unité de temps** Eng. beat addition Ger. Taktergänzung Tur. vuruş ekleme
- Ajustement sandhi** Eng. sandhi adjustments Ger. Sandhi Anpassungen Tur. sandhi ayarlamaları
- akuem théorie** Eng. phonological theories Ger. Akuemtheorie Tur. sesbilimsel kuramlar
- akusma** Eng. akusma Ger. akustisch (lettisch) Tur. işitsel varsanı
- alexie** Eng. alexia Ger. Alexie Tur. okuma yitimi, aleksi
- algorithme** Eng. algorithm Ger. Algorithmus Tur. algoritma
- algorithme AMDF** Eng. AMDF (Average magnitude difference function) algorithm Ger. AMDF (Tonhöhenerkennung) Algorithmus Tur. AMDF (Ortalama büyülüklär fark fonksiyonu) algoritması

algorithme biaisé de démotion des contraintes Eng. biased constraint demotion algorithm Ger.

beeinflusst Barrier-Klassifizierung Algorithmus Tur. etkilemiş sınırlı indirme işlemi

algorithme de Levinson-Durbin Eng. Levinson-Durbin algorithm Ger. Levinson-Durbin-Algorithmus Tur.

Levinson-Durbin algoritması

algorithme de promotion des contraintes Eng. constraint demotion algorithm Ger. Constraint Demotion

Algorithmus Tur. kısıtlama indirgeme işlem süreci

algorithme d'extraction des formants Eng. formant extraction algorithm Ger. Formanten-

Extraktionsalgorithmus Tur. Formant çıkarma algoritması

aliénisme Eng. alienism Ger. fremdartig Tur. yabancı düşkünlüğü

alignement Eng. alignment Ger. Ausrichtung/Angleichung Tur. Sıra, hiza, hizalanma, sıralama, uyuşma

alignement (tonal) Eng. alignment [tonal] Ger. tonale Angleichung/Ausrichtung Tur. sıraya koyma,

hizalama

alignement phonétique Eng. phonetic alignment Ger. phonetische Ausrichtung Tur. fonetik hizalama

allegretto Eng. allegretto Ger. Allegretto Tur. allegrodan biraz daha ağır bir tempoda

allegro Eng. allegro Ger. Allegro Tur. çabukça

allegro vs lento Eng. allegroform [fast speaking] vs. lentoform [slow speaking] Ger. Allegro Form (schnelles

Sprechen) vs. (langsames Sprechen) auschlaggebende Tempo Tur. tempolu biçim

allo- Eng. allo- Ger. allo- Tur. dal

allochrome Eng. allochrome Ger. Alachron Tur. uzatımlık

allongement Eng. lengthening Ger. Verlängerung des Akzents Tur. uzatma

allongement compensatoire Eng. compensatory lengthening Ger. kompensatorische Verlängerung Tur.

dengeleyici uzunluk

allongement en syllabe ouverte Eng. open syllable lengthening Ger. offene Silbenverlängerung Tur.

açıklık, açıklık derecesi, genişlik derecesi

allongement final Eng. final lengthening Ger. endgültige Verlängerung Tur. son hece uzatması

allongement iambique Eng. iambic lengthening Ger. Iambische Verlängerung Tur. bir kısa bir uzun hece ölçüsu uzunluğu

allophone Eng. allophone Ger. Allophon Tur. sesteş

allophone clair Eng. clear allophone Ger. Heullaut Tur. ince eş ses

allophone conditionné Eng. conditioned allophone Ger. konditionierter Allophon Tur. koşullu sesteş

allophone extrinsèque Eng. extrinsic allophone Ger. extrinsic allophone Tur. harici/yabancı sesbirimcik

allophone libre Eng. free allophone Ger. kostenloser Allophon Tur. sesbirimsel değişke

allophones aspirés Eng. aspirated allophone Ger. aspirierte Allophone Tur. soluklu şaklamalar

allophonique Eng. allophonic Ger. allophonisch Tur. seslik

alloème Eng. alloeme Ger. Alloseme Tur. dal anlam

allotone Eng. allotone Ger. Alloton Tur. titremsel değişke, dal titremleme

alpha Eng. alpha Ger. Alpha Tur. alfa

alpha phonétique Eng. phonetic alphabet tables Ger. Alpha-Phonetik Tur. sesbilgisel alfabe tabloları

alphabet Eng. alphabet Ger. Alphabet Tur. alfabe]

alphabet organique Eng. organic alphabet Ger. organisches Alphabet Tur. organik alfabe

alphabet phonétique Eng. phonetic alphabet Ger. phonetisches alphabet Tur. ses abecesi, sesçil abece

Alphabet phonétique international Eng. international phonetic transcription Ger. internationale phonetische

Transkription, Internationales Phonetisches Alphabet Tur. Uluslararası fonetik transkripsiyon,

Uluslararası Sesbilgisi Alfabesi

alphabet phonétique organique Eng. organic phonetic alphabet Ger. organisch phonetisches Alphabet Tur.

konuşmacıya uygun ses yüksekliği toplam aralığı

- alphabet phonographique** Eng. phonographic alphabet Ger. phonographisches alphabet Tur. fonografik alfabe
- alphabétiser** Eng. alphabetize Ger. Alphabetisierung Tur. seslerin harflerle temsili
- alternance non-phonématique** Eng. non-phonemic switching Ger. nicht phonemisch Tur. birim değeri olmayan ses
- altération** Eng. alteration Ger. Alteration Tur. değişim
- alternance** Eng. alternance Ger. Alternanz Tur. nöbetleşme
- alternance consonantique** Eng. consonant alternation Ger. Konsonantenwechsel Tur. ünsüz değişimi
- alternance de position** Eng. positional gradation Ger. Positionsabstufung Tur. konumsal dereceleme
- alternance dynamique** Eng. dynamic alternation Ger. dynamischer Wechsel Tur. dinamik değişim
- alternance parallèle** Eng. parallel gradation Ger. parallele Abstufung Tur. paralel dereceleme
- alternance tonale** Eng. tonal modification Ger. tonale Veränderung Tur. ton değişikliği
- alternance vocalique / ablaut / apophonie** Eng. ablaut Ger. Ablaut Tur. ünlü indirgemesi, ünlü atlaması
- alternant** Eng. alternant Ger. alternant Tur. ikili biçim, ikili biçim
- alternant** Eng. alternative Ger. alternativ Tur. seçenek
- alternant basique** Eng. basic alternant Ger. grundlegend alternant Tur. temel değişken
- alternant libre** Eng. free alternant Ger. frei alternativ Tur. bağımsız seçenek
- alternation** Eng. alternation Ger. Regelung wechselnder Belastungen Tur. nöbetleşme
- alternation accentuelle** Eng. accent alternation Ger. alternierende Betonung Tur. aksan değişimi
- alternation asymétrique** Eng. asymmetric alternation Ger. asymmetrische Alternation Tur. bakişimsız değişim
- alternation automatique** Eng. automatic alternation Ger. automatische Alternation Tur. özgündümlü değişim
- alternation conditionnée** Eng. conditioned alternation Ger. konditionierter Wechsel Tur. şartlı değişim
- alternation morpho-phonémique** Eng. morphophonemic alternation Ger. morphophonemischen Wechsel Tur. biçimsel sesbirim değişimi
- alternation phonétique** Eng. phonetic alternation Ger. phonetischer Wechsel Tur. sesbilgisel değişim
- alterner** Eng. alternate Ger. alternativ Tur. değişimli
- alto (registre de chant)** Eng. alto Ger. alto Tur. kontralto; pes uzamda kalın kadın sesi
- alvéolaire** Eng. alveolar Ger. alveolar Tur. dişyuvası
- alvéolaire sifflantes, sifflante alvéolaire** Eng. alveolar trill [r] Ger. das alveolarepalatale Trillern Tur. diş yuvası titrek
- alvéole** Eng. alveolus Ger. Alveolum Tur. bronşcuk
- alvéole** Eng. alveolum alveolus Ger. Alveolum Tur. diş yuvası
- alvéoles** Eng. alveoli Ger. alveolar Tuberkel /Alveolarknollen Tur. hava kesecikleri
- alvéoles** Eng. teeth ridge Ger. Zahnkante Tur. diş seti
- alvéopalatal** Eng. alveolopalatal [noisy] Ger. alveolar-palatal (rauschig) Tur. diş yuvası damaksıl [gürültülü]
- alvéo-palatal** Eng. alveo [lo]-palatal Ger. alveo(lo) palatal Tur. damakönü
- alvéo-palatal** Eng. alveopalatal Ger. alveopalatal Tur. diş-damak ünsüzü
- alvéopalatale, palato(-)alvéolaire** Eng. prepalatal Ger. präpalatal Tur. öndamaksıl
- amarrage** Eng. docking Ger. do-deletion / insertion / support Tur. yerleştirme
- ambi-dental** Eng. ambi-dental Ger. ambi-dental Tur. çift dişsi/ diluci-dişardı

- ambidépendance** Eng. ambidependency Ger. ambi-abhängig Tur. çift bağımlılık
- ambifixe** Eng. ambifix Ger. ambi-fix Tur. çift ek
- ambigüité** Eng. ambiguity [phonetics] Ger. ambig Tur. belirsizlik
- ambisyllabicité** Eng. ambisyllabicity Ger. ambi Silben Tur. çift sesleme
- ambisyllabique** Eng. ambisyllabic Ger. ambisilbische Konsonante Tur. çift sesleme, çift sesleme
- ambivalent** Eng. ambivalent Ger. ambivalent Tur. iç karşılık
- amorphe** Eng. amorphous Ger. amorph Tur. bozuk
- amorti** Eng. damped Ger. gedämpft Tur. sönük, azalmış
- amortissement** Eng. damping Ger. Dämpfung Tur. ses dağılması
- amplification** Eng. amplification Ger. Amplifikation Tur. ses hacmini artırma, amplifikasyon, sesi yükseltme
- amplification des fréquences** Eng. amplification of frequencies Ger. Amplifikation der Frequenzen Tur. titreşim sıklığı artırma
- amplieur** Eng. amplifier Ger. Verstärker Tur. amplifikatör
- amplitude de vibration de la corde** Eng. amplitude of cord vibration Ger. Amplitude der Band Vibration Tur. telin titreme genişliği
- amplitude d'une onde complexe** Eng. amplitude of the complex wave Ger. Amplitude der komplexen Schwingung Tur. karmaşık dalgaın genliği
- anacoluto** Eng. anacrusis Ger. Auftakt Tur. anacrusis
- anagramme** Eng. anagram Ger. Anagramm Tur. çevrik söz
- analogie** Eng. analogic creation Ger. analoge Ausbildung Tur. örnekseme
- analogie** Eng. analogy Ger. Analogie Tur. örnekseme, ses-biçim bilgisinde benzeşme
- analogie articulatoire** Eng. articulatory analog Ger. artikulatorisch analog Tur. söyleyiş analoğu
- Analogie structurelle** Eng. structural analogy Ger. strukturelle Analogie Tur. yapısal analoji
- analogique** Eng. analogic Ger. analog Tur. örnekseme
- analogique** Eng. analogical Ger. analog Tur. örneksemeli
- analysable** Eng. analysable Ger. analysierbar Tur. çözümlenebilir bk. çözümleme,
- analyse** Eng. analysis Ger. Analyse Tur. çözümleme
- analyse acoustique** Eng. acoustic analysis Ger. akustische Analyse Tur. işitsel çözümleme
- analyse acoustique des voyelles** Eng. acoustical analysis of vowels Ger. akustische Analyse der Vokale Tur. ünlülerin işitsel çözümlemesi
- analyse cepstrale** Eng. cepstral analysis Ger. Cepstralanalyse Tur. ses spektrumu katsayıları çözümlemesi
- analyse Collier-'t Hart** Eng. Collier-'t hart analysis Ger. Collier-harte Analyse Tur. Collier-T Hart çözümlemesi
- analyse contrastive** Eng. contrastive analysis [CA] Ger. kontrastive Verteilung Tur. karşılaştırmalı çözümleme
- analyse de constituant** Eng. constituent analysis Ger. Bestandteilanalyse Tur. kurucu çözümleme
- analyse de Fourier** Eng. Fourier analysis Ger. Fourier-Analyse Tur. dalga bileşeni çözümlemesi
- analyse de fréquence** Eng. frequency analysis Ger. Frequenzanalyse Tur. sıklık çözümlemesi
- analyse de paire minimale** Eng. minimal pair test Ger. Minimalpaar-Test Tur. yalnız çift testi
- analyse de phonème** Eng. phoneme transcription Ger. Phonem-Transkription Tur. sesbirim çeviriyazısı
- analyse des composants principaux** Eng. Principal Component Analysis Ger. Hauptkomponentenanalyse Tur. temel bileşenler analizi
- analyse des distributions** Eng. distributions analysis Ger. verteiler Tur. dağılımlar çözümlemesi

- analyse des sons de la parole** Eng. analysis of speech sound Ger. Analyse des Redesounds Tur. konuşma sesi analizi
- analyse descendante** Eng. down parsing Ger. unten tack Tur. aşağı ayrıştırma
- analyse diachronique** Eng. diachronic Ger. diachronisch Tur. art zamanlı
- analyse discriminante linéaire probabiliste** Eng. Probabilistic Linear Discriminant Analysis [PLDA] Ger. Probabilistische lineare Diskriminanzanalyse (PLDA) Tur. Olasılıksal Doğrusal Diskriminant Analizi (PLDA)
- analyse distributionnelle** Eng. distributional analysis Ger. Verteilungsäquivalenz Tur. dağılımsal çözümleme
- analyse du contenu** Eng. content analysis Ger. Inhaltsanalyse Tur. içerik çözümlemesi
- analyse du contour** Eng. contour analysis Ger. Konturanalyse Tur. sınır çözümlemesi
- analyse générative de l'intonation** Eng. generative analysis of intonation Ger. generative Analyse der Intonation Tur. tonlamanın üretimsel çözümlemesi
- analyse paradigmatische** Eng. paradigmatic analysis Ger. paradigmatische Analyse Tur. dizisel çözümleme
- analyse phonématische** Eng. phonematic analysis Ger. phonematische Analyse Tur. büründüşi çözümleme
- analyse phonémique** Eng. phonemic analysis Ger. phonemische analyse Tur. sesbirim çözümlemesi
- analyse phonétique** Eng. phonetic analysis Ger. phonetische Analyse Tur. sesbilgisel çözümleme
- analyse phonologique** Eng. phonological analysis Ger. phonologische Analyse Tur. Sesbilim analizi
- Analyse relationnelle pourcentages** Eng. relational Ger. relationalen Tur. ilişkisel
- analyse spectrale** Eng. spectral analysis of speech Ger. Spektrogramm Tur. konuşmanın spektral analizi
- Analyse spectrographique une forme d'analyse acoustique** Eng. spectra of aperiodic sounds Ger. Spektren der Vokale Tur. seslerin düzensiz görüntülerini
- analyse syntaxique de surface** Eng. chunking Ger. chunking Tur. bölümleme, bölmeleme
- analyse tonale** Eng. tonal analysis Ger. Tonanalyse Tur. tonal çözümleme
- analyse-par-synthèse** Eng. analysis-by-synthesis Ger. Analyse durch Synthese Tur. analiz-sentez
- anaptyctique** Eng. anaptyctic Ger. Anaptyktik Tur. iç ünlü türemesi
- anaptyxe** Eng. anaptyxis Ger. anaptyxis Tur. genişleme
- anglais demi-atlantique e** Eng. mid-centralized e [ë] Ger. Mitte-zentralisierte e / ë / Tur. orta merkezli e / ë /
- anglais de mojave** Eng. molar Ger. molar Tur. azı dişı r'si
- angle des mâchoires** Eng. angle of jaws Ger. Kieferwinkel Tur. çenenin açısı
- anglicisation** Eng. anglicization Ger. anglisieren Tur. İngilizleştirme
- annexe** Eng. appendix Ger. appendix Tur. ulama
- annulation** Eng. cancellation Ger. Stornierung Tur. iptal, çıkarma
- anomalie** Eng. anomaly Ger. Anomalie Tur. aykırılık, kural dışılık
- anormal** Eng. abnormal Ger. abnormal Tur. düzgüsüz
- antépénultième** Eng. antepenultimate Ger. drittletzt Tur. sondan üçüncü
- antépénultième** Eng. antepenult Ger. drittletzt Tur. sondan üçüncü hece.
- antérieur** Eng. front Ger. Vorderseite Tur. ince, ön, dil önü
- antérieur arrondi** Eng. front rounded Ger. vorne gerundet Tur. ön yuvarlak
- antérieur vs postérieur** Eng. anterior vs non-anterior Ger. anterior vs. Nicht-anterior Tur. öne karşı ön olmayan
- antérieur-e** Eng. anterior Ger. anterior Tur. ön
- antériorisation** Eng. anteriorization Ger. Vorverlegung Tur. önde olma
- antériorisation / avancement** Eng. fronting Ger. vorne Tur. ön ünlüleşme, incelme

antériorité Eng. frontness Ger. frontness Tur. Önlük

antériorité Eng. anteriority Ger. Vorzeitigkeit Tur. kıdem, öncelik, üstünlük, tercih

antéro-dorsal Eng. anterior dorsal [front part of the tongue] Ger. anterior dorsal (vorderer Teil der Zunge) Tur. ön dil üstsel

anthropophonie Eng. anthropophonics Ger. antropofonik Tur. insan sesi ile ilgili olan

anthropophonique Eng. anthropophonic Ger. antropofonikus Tur. insan sesine ait

anticipatoire Eng. anticipatory Ger. vorausschauen/vorwegnehmend Tur. bekentisel

anti-formant Eng. antiformant Ger. antiformant Tur. biçimlendirici karşıtı

anti-gémination Eng. antigemination Ger. anti-gemination Tur. ikizleşme karşılığı

antirésonance Eng. antiresonance Ger. antiresonanz Tur. tınlama karşıtı

apériodique Eng. aperiodic Ger. aperiodisch Tur. düzensiz

aperture Eng. aperture Ger. Apertur/Blende Tur. açıklık, delik, aralık

apex Eng. apex Ger. Apex Tur. dilucu

aphasie Eng. aphasia Ger. Aphasia Tur. söz yitimi

aphasie de Broca Eng. Broca's aphasia Ger. Brocas Aphasie Tur. Broca afazisi

aphémie Eng. aphemia Ger. Aphemia Tur. afemi, fikirleri sözlü olarak ifade edememe

aphérèse Eng. apheresis Ger. Apherese Tur. ön ses düşmesi

aphérèse Eng. aphaeresis Ger. Apherese Tur. önses düşmesi

aphèse Eng. aphesis Ger. Aphesis Tur. serbest bırakma

aphétique Eng. aphetic Ger. aphetisch Tur. ön ses düşmesiyle ilgili

aphonie Eng. aphony Ger. Aphonie Tur. afoni, ses kısılması, ses kısıklığı

aphorisme Eng. aphorism Ger. Aphorismus Tur. aforizm, vecize, özdeyiş

API Eng. IPA Ger. IPA Tur. uluslararası fonetik alfabe, sesçil abece

apical-e Eng. apical Ger. Apikal Tur. dil ucu ünsüzü

apical-e Eng. apical [tongue tip] Ger. Apikal(Zungenspitze) Tur. dilucu ünsüzü

apicalité Eng. apicality Ger. Apikalität Tur. dil ucsal

apico- Eng. apico- Ger. apiko Tur. dil ucu

apico-alvéolaire Eng. apico-alveolar Ger. apiko-alveolar Tur. dilucu-öndişsel

apico-basale Eng. apico-basal Ger. apiko basal Tur. dilucu-bazal

apico-dental Eng. apico-dental Ger. apiko dental Tur. dil ucu-dişsel

apico-domal Eng. apico-domal Ger. apiko domal Tur. dilucu-damaksıl

apico-labial Eng. apico-labial Ger. apiko labial Tur. dil ucu-dudaksıl

apico-latéral Eng. apico-lateral Ger. apiko lateral Tur. diluçsal-yanal

apico-palatal Eng. apico-palatal Ger. apiko palatal Tur. dilucu-damaksıl

apico-postalvéolaire Eng. apico-post-alveolar Ger. apiko post alveolar Tur. dilucu-diş seti arkası

apico-vélaire Eng. apico-velar Ger. apiko velar Tur. dil ucu-artdamaksıl

aplatissement voyelle Eng. vowel flattening Ger. Vokalabflachung Tur. sesli düzleştirme

apocope Eng. apocope Ger. apokop Tur. son ses düşmesi

apodose / chute mélodique / intonation descendante Eng. falling intonation Ger. fallende Intonation
Tur. alçalan tonlama

apophonie Eng. apophony Ger. Apophonie Tur. kök ünlüsü değişimi, ünlü almaşması

apostrophe Eng. apostrophe Ger. Apostroph Tur. uzaklaşma

appareil acoustique Eng. hearing aid Ger. Höhrgerät Tur. işitme cihazı

appareil articulatoire Eng. articulation apparatus Ger. Artikulationsgerät (apparat) Tur. sesletim düzeneyi

appareil respiratoire Eng. breathing apparatus Ger. Atemschutzgeräte Tur. soluk alma düzeneği

- appareil respiratoire** Eng. respiratory system Ger. Atmungssystem Tur. solunum aygıtı
- apparence** Eng. appearance Ger. Auftreten Tur. ses türemesi
- appellatif** Eng. appellative Ger. Appellativ Tur. duyumsal
- applicabilité** Eng. applicability Ger. Anwendbarkeit Tur. uygulanabilirlik
- application** Eng. application Ger. Aplikation Tur. uygulama
- apposé / affixé** Eng. appositive Ger. beiefügt/appositiv Tur. eşlemeli
- apposition / affixation** Eng. apposition Ger. Apposition Tur. eşleme
- approche** Eng. approach Ger. Approach /Ansatz Tur. yaklaşım
- approche des principes et des paramètres** Eng. principles and parameters approach Ger. Grundsätze und Parameter Tur. ilke ve parametreler yaklaşımı
- approche procédurale** Eng. procedural approach Ger. Verfahrensansatz Tur. işlemci yaklaşım
- approprié à l'âge** Eng. age appropriate Ger. Alter geeignet Tur. Yaşa uygun
- approprié-e** Eng. appropriate Ger. geeignet/entsprechend Tur. uygun
- approximante** Eng. approximant, frictionless continuant Ger. Approximant Tur. yarı ünlü, akıcı, sürtünmesiz sürekli
- approximante alvéolaire** Eng. alveolar approximant [ɹ] Ger. alveolar approximative Tur. dış yuvasıl akıcı
- approximante palatale** Eng. palatal approximant [j] Ger. palatale annähernde / j / Tur. damaksıl yarı ünlü, dil- ön damak
- approximatif** Eng. approximative Ger. approximativ Tur. yaklaşma görünümü, mukarebe fiili
- approximation** Eng. approximation Ger. Aproximation Tur. yaklaşma
- approximation ouverte** Eng. open back rounded vowel [ɒ] Ger. offener abgerundeter vokal / ɒ / Tur. açık arkada yuvarlak sesli / ɒ /
- approximation rapprochée** Eng. close approximation Ger. enge Annäherung Tur. Yakınlaşma, yakın tahmin
- apraxie** Eng. apraxia Ger. apraxia Tur. apraksi
- apraxie articulatoire** Eng. articulatory apraxia Ger. artikulatorisch Apraxie Tur. söyleyiş apraksisi
- arbre de trait / représentation arborescente de traits** Eng. feature tree Ger. Merkmal Baum Tur. özellikler ağaçları
- arbre syntaxique** Eng. tree diagram Ger. Baum diagramm Tur. ağaç şema
- arc** Eng. arc Ger. Arkus (Bogen) Tur. ark/eğmeç
- archi** Eng. archi Ger. archi- (ultra-,maxi- =Steigerungspräfixe) Tur. üst-
- archiphonème** Eng. archiphoneme Ger. Archiphoneme Tur. baş sesbirim, üstsesbirim, ses ayrışımı
- architonème** Eng. architoneme Ger. Architonem Tur. baş tonbirim
- Archive de Rutgers pour l'Optimalité ROA** Eng. Rutgers Optimality Archive ROA Ger. Rutgers Optimality Archiv ROA Tur. Rutgers Optimizality Arşivi ROA
- argument de Halle** Eng. Halle's argument Ger. das Argument von Halle Tur. Halle tezi
- argument de pauvreté de stimulus pos** Eng. Poverty of the Stimulus POS argument Ger. Armut des Stimulus-POS-Arguments Tur. uyarıcı POS tezinin yoksulluğu
- arrangement** Eng. arrangement Ger. Arrangement (Vereinbarung) Tur. düzenlemeye
- arrêts** Eng. stops Ger. stoppt Tur. duraklamalar
- arrière** Eng. rear Ger. Rückseite Tur. geri, arka
- arrondi** Eng. round [ed] Ger. gerundet Tur. yuvarlaklaşmış
- arrondissement** Eng. rounding Ger. abrunden Tur. yuvarlaklaşma, dudak yuvarlaklaşması
- arrondissement des lèvres** Eng. lip rounding Ger. Lippenlesen Tur. dudak yuvarlaklaştırma yuvarlaklaşma

- arrondissement des lèvres** Eng. lip spreading Ger. Lippenrundung Tur. yayvanlaşma
arrondissement interne Eng. inner rounding Ger. Innenrundung Tur. iç yuvarlaklaşma
arrondissement interne Eng. internal rounding Ger. Innenrundung Tur. iç yuvarlaklaşma, dudağın
kullanılmadan dili yuvarlaklaştırarak ıslıksız ünsüz söylenişi
arrondissement rapproché Eng. close rounding Ger. nahe rundung Tur. dar yuvarlaklaşması
articulateur Eng. articulator Ger. Artikulator Tur. oluşturucu, eklemleyici
articulateur actif Eng. active articulator Ger. aktive Artikulator Tur. etkin eklemleyici
articulateur inférieur Eng. lower category Ger. untere artikulatoren Tur. düşük kategori
articulateur passif Eng. passive articulator Ger. passiver artikulator Tur. edilgen eklemleyici
articulateur supérieur Eng. passive articulators Ger. passive artikulatoren Tur. edilgen eklemleyiciler
articulateur tertiaire Eng. tertiary articulator Ger. tertärer Artikulator Tur. üçüncü derece artikülatör
articulateurs principaux Eng. major articulators Ger. Haupt Tur. birincil eklemleyici
articulation Eng. articulation Ger. Artikulation Tur. boğumlanma, telaffuz, eklemlenme, oynaklanması,
oluşturma, eklemllilik
articulation additionnelle Eng. additional articulation Ger. zusätzliche Artikulation Tur. ek sesletim
articulation déplacée Eng. displaced articulation Ger. vertriebene artikulation Tur. yeri değiştirilmiş
sesletim
articulation des codes Eng. articulation of codes Ger. Artikulation von Kodes Tur. kod boğumlanması
articulation des voyelles Eng. articulation of vowel Ger. Artikulation des Vokals Tur. Sesli harflerin
eklemlenmesi
articulation et audition Eng. articulation and hearing Ger. Artikulation und Gehör (hören) Tur. sesletim ve
işitme
articulation étendue Eng. extended articulation Ger. ausgedehnte Artikulation Tur. genişletilmiş sesletim
articulation faible Eng. weak articulation Ger. schwache artikulation Tur. zayıf eklem
articulation labio-vélaire Eng. labial-velar articulation Ger. labial-velar artikulation Tur. dudaksıl-
artdamaksıl sesletim
articulation labio-vélaire Eng. labio velar articulation Ger. labio velar artikulation Tur. dudaksıl-
artdamaksıl eklemleme
articulation laryngale Eng. laryng [e]al articulation Ger. laryng (e) al artikulation Tur. gırtlaksıl sesletim
articulation neutre Eng. neutral articulation Ger. neutrale artikulation Tur. yansız sesletim
articulation orale Eng. oral articulation Ger. orale artikulation Tur. Sözlü anlatım
articulation pharyngale Eng. pharyngal articulation Ger. pharyngale artikulation Tur. gırtlak sesletimi
articulation phonétique Eng. phonetic articulation Ger. phonetische artikulation Tur. sesbilgisel sesletim
articulation primaire Eng. primary articulation Ger. primäre Artikulation Tur. aslı ses, birincil ses
articulation secondaire Eng. secondary articulation Ger. sekundäres artikulieren Tur. ikincil boğumlama,
iki ünsüzün peşpeşe söylemesi
articulations radicales Eng. radical articulations Ger. radikale artikulationen Tur. radikal eklemlikler
articulatoire Eng. articulatory Ger. artikulatorisch Tur. mafsallı, söyleyiş
articulé-e Eng. articulated Ger. artikuliert Tur. boğumlu, eklemli/eklemlenmiş, oluşturulmuş, eklemli
articuler Eng. articulate Ger. artikulieren Tur. sesletmek
articulomètre Eng. articulometer Ger. Artikulometer Tur. sesletim ölçer
aryténoïde Eng. arytenoid Ger. Aryknorpel Tur. aritenoid kıkırdağı önünde muköz bez
aryténoïdes Eng. arytenoids Ger. Kehldeckel Tur. ibrikler
ascendant Eng. ascending Ger. aufsteigend Tur. yükselen

- ascendant, croissant, montant** Eng. rising Ger. steigend Tur. yükselen
- ascension** Eng. ascension Ger. Aufsteigen Tur. yükselme
- ash** Eng. ash [æ] Ger. ash Tur. æ sembolu
- aspect de l'articulation** Eng. aspect of articulation Ger. Aspekte der Artikulation Tur. eklemlenme yönü
- aspect de son faible** Eng. FAITH Ger. GLAUBEN Tur. tam
- aspect du mot phonématique** Eng. lezh [ʒ] Ger. lezh / ʒ / Tur. lezh / ʒ /
- aspect duratif** Eng. durative aspect Ger. langlebigkeit Tur. sürelerlik görünüşü
- aspect passif** Eng. passive aspect Ger. passiver Aspekt Tur. edilgen görünüş
- aspect progressif** Eng. progressive aspect Ger. progressiver Aspekt Tur. süreklilik görünüşü
- aspect sonore absolu** Eng. absolute sound aspect Ger. volle Lautveränderung Tur. mutlak ses boyutu
- aspects phonologiques du schwa** Eng. phonological aspects of schwa Ger. phonologische Aspekte von schwa Tur. schwa'nın sesbilimsel yönleri
- aspiration** Eng. aspiration Ger. Aspiration Tur. soluklama, üfleme
- aspiration légère** Eng. light diphthong Ger. Licht Diphthong Tur. hafif vurgulu ikili ünlü
- aspiré** Eng. aspirate Ger. Aspirata (Hauchlaut) Tur. soluklu ünsüz
- aspiré-e** Eng. aspirated allophones Ger. aspiriert Tur. soluklu sesteşler
- aspirée sourde** Eng. voiceless aspirate Ger. stimmloser Hauchlaut, stimmlose Aspirate Tur. ötümsüz soluklu
- aspirées non-voisées** Eng. aspirated Ger. aspirierte stimmlose Tur. üflemeli, soluklu, sert
- assibilante** Eng. assibilant Ger. assibilant (zischende Stimme) Tur. hisarıltılı
- assibilation** Eng. assibilation Ger. Zischlaut Tur. hisarıtlışma
- assibilé-e** Eng. assilated Ger. zischte Tur. hisarıtlışmış
- assimilation** Eng. assimilation site Ger. assimilation, mutual Tur. Benzeşme konumu
- assimilation / accomodation** Eng. assimilation Ger. Assimilation Tur. benzeşme, temsil, benzeşim
- assimilation à distance** Eng. distance assimilation Ger. Distanzassimilation Tur. aralık benzesmesi
- assimilation à distance** Eng. distant assimilation Ger. entfernte assimilation Tur. uzak benzeşim
- assimilation à distance, dilation** Eng. non-continuant Ger. nicht-fortlaufend Tur. süreksiz (ünsüz harf)
- assimilation acoustique** Eng. acoustic assimilation Ger. akustische Assimilation Tur. işitsel benzeşme
- assimilation adjacente** Eng. adjacent assimilation Ger. Adjazens Assimilation Tur. yakın benzeşme
- Assimilation anticipatrice régressive** Eng. regressive/anticipatory assimilation Ger. regressive antizipatorische assimilation Tur. gerileyici/ilerleyici benzeşme
- assimilation coalescente** Eng. coalescent assimilation Ger. Koaleszenzassimilation Tur. kaynakı/bütünleştirici benzeşim
- assimilation conservative progressive** Eng. progressive preservative assimilation Ger. progressive Konservierungsassimilation Tur. Aşamalı koruyucu asimilasyon
- assimilation consonantique** Eng. consonantal assimilation Ger. Konsonanten Assimilation Tur. ünsüz benzesmesi
- assimilation consonantique** Eng. consonant assimilation Ger. Konsonantenassimilation Tur. ünsüz asimilasyonu
- assimilation coronale** Eng. coronal assimilation Ger. koronale assimilation Tur. hareketsiz dil ünsüzü benzeşimi
- assimilation de contact** Eng. contact assimilation Ger. kontakt assimilation Tur. iki bitişik parçanın benzeşim durumu
- assimilation de contact** Eng. contiguous assimilation Ger. zusammenhängende Assimilation Tur. yakın benzeşim
- assimilation de voisement** Eng. voicing assimilation Ger. Die assimilierung Tur. ötümlüleşme benzeşimi

- assimilation discontinue** Eng. discontiguous assimilation Ger. diskontinuierliche assimilation Tur. uzak benzeşme
- assimilation double, assimilation réciproque** Eng. mutual bleeding Ger. gegenseitige blutung Tur. ortak aksatıcı
- assimilation épenthétique** Eng. epenthetic assimilation Ger. epenthetische assimilation Tur. iç türemesel benzeşme
- assimilation juxtaposée** Eng. juxtapositional assimilation Ger. gegenseitige Assimilation Tur. yakın benzeşme
- assimilation labiale** Eng. labial assimilation Ger. labiale assimilation Tur. küçük ünlü uyuntu, küçük ahenk kaidesi, hususi ahenk kanunu
- assimilation partielle** Eng. partial assimilation Ger. teilweise assimilation Tur. yalın benzeşme, bölümsel benzeşme, yan benzeşme
- assimilation persévérente / progressive** Eng. perseverative assimilation Ger. perseverative assimilation Tur. tekrarlayıcı benzeşme
- assimilation phonétique** Eng. phonetic assimilation Ger. phonetische assimilation Tur. ses bilgisinde benzeşme
- assimilation progressive** Eng. progressive assimilation Ger. progressive assimilation Tur. ilerleyici benzeşme
- assimilation progressive** Eng. forward assimilation Ger. Vorwärtsassimilation Tur. ileri benzeşme
- assimilation réciproque** Eng. reciprocal assimilation Ger. gegenseitige Assimilation Tur. yakın benzsşme, karşılıklı benzeşme
- assimilation régressive** Eng. anticipatory assimilation Ger. voraussichtliche Assimilation Tur. öngörülen benzeşme
- assimilation totale** Eng. absolute [total assimilation Ger. absolute Assimilation Tur. mutlak / toplam asimilasyon
- assimilation totale** Eng. total assimilation Ger. Gesamtassimilation Tur. tam benzeşme
- assimilation totale** Eng. complete aspect Ger. komplette assimilation Tur. bitmişlik görünüşü
- assise** Eng. grounding Ger. Erdung Tur. topraklama
- association** Eng. association Ger. Vereinigung Tur. çağrışım
- association formelle** Eng. formal-association Ger. formale Vereinigung Tur. formel ilişki
- Association Phonétique Internationale (API)** Eng. International Phonetic Association Ger. Internationale Phonetische Vereinigung Tur. Uluslararası Ses Bilgisi Derneği
- associer** Eng. associate Ger. assozieren Tur. ilişkilendirmek/birleştirmek
- assonance** Eng. assonance Ger. Assonanzen Tur. yarıml uyak
- assourdissement complet / dévoisement complet** Eng. full devoicing Ger. volle Abwicklung Tur. tam ötümsüzleşme
- astérisque** Eng. asterisk Ger. Asterisk Tur. yıldız işaretti
- asthénophonie** Eng. asthenophonia Ger. Asthenophie Tur. sesletim bozukluğu
- asyllabème** Eng. asyllabic sound Ger. nicht-silbiger Klang Tur. seslemedişi ses
- asymétrie de la production et de la perception** Eng. asymmetry of production and perception Ger. asymmetrie der Produktion und Verarbeitung Tur. üretim bakışimsızlığı ve algılama
- athématique** Eng. athematic Ger. athematisch Tur. gövdesiz
- atonal** Eng. atonal Ger. atonal Tur. ahenksiz
- atone** Eng. atonic Ger. atonisch Tur. vurgusuz, kuvvetsiz
- atone, inaccentué** Eng. unaccented Ger. unbetont Tur. vurgusuz

- attaque** Eng. ONSET Ger. BEGINN Tur. hece başlangıcı
attaque branchante Eng. branching onset Ger. Verzweigungsauftreten Tur. dallanma başlangıcı
attaque claire / début clair Eng. clear beginning Ger. fester Einsatz Tur. açık başlangıç
attaque complexe Eng. complex onset Ger. komplexer Beginn Tur. karmaşık hece başlangıcı, birden fazla ünsüz harf içeren hece başlangıcı
attaque de voix Eng. onset phase Ger. Anfangsphase Tur. seslem başlangıcı evresi
attaque de voix Eng. voice onset Ger. Voice-Beginn Tur. ötüm başlangıcı
attaque douce Eng. smooth onset Ger. glattes Atmen Tur. düzgün başlangıç
attaque douce (graduelle, progressive) Eng. soft glide Ger. weiche Konsonanten Tur. yumuşak kayma
attaque dure / attaque forte / début abrupt Eng. abrupt onset Ger. abrupte Einfügung Tur. süreksiz seslem başlangıcı
attaque vide Eng. empty onset Ger. leerer Anfang Tur. boş hece başlangıcı
atténuateur Eng. attenuator Ger. Abschwächer,Dämpfungsglied Tur. cılızlaştırıcı
atténuation / amortissement Eng. attenuation Ger. Abschwächung Tur. hafifletme
attirer Eng. attract Ger. anziehen Tur. kendine çekmek
attraction labiale Eng. labial harmony Ger. labiale Harmonie Tur. küçük ünlü uyumu, küçük ahenk kaidesi, hususi ahenk kanunu, dudak uyumu
attribution de l'accent Eng. accent assignment Ger. Betonungszuweisung/Akzentzuweisung Tur. vurgu ekleme
audibilité Eng. audibility Ger. Hörbarkeit,Verständigkeit Tur. duyulabilirlik
audible Eng. audible Ger. hörbar,akustisch Tur. duyulabilir
audimutité Eng. audiometitas Ger. Hörstummheit Tur. audiometitas
audiogramme Eng. audiogram Ger. Audiogramm Tur. işitme çizelgesi
audiologie Eng. audiology Ger. Audiologie Tur. işitme bilimi
audiomètre Eng. audiometer Ger. Audiometer Tur. İşitme kuvvetini ölçme aleti.
audiométrie Eng. audiometry Ger. Audiometrie Tur. işitme ölçümü
auditeur Eng. listening Ger. hörer hörer alt satira gitsin Tur. dinleme
auditeur/~ trice) Eng. hearer, listener, addressee Ger. Hörer , Adressee Tur. işiten, dinleyici
auditif Eng. auditory Ger. auditiv,akustisch Tur. duyumsal
audition binaurale Eng. binaural hearing Ger. binaurales Hören Tur. iki kulakla işitme
audition binaurale Eng. diotic hearing Ger. diphone Tur. iki kulakla işitme
augmentation Eng. augmentation Ger. Augmentation Tur. artırma
augmenter Eng. augment Ger. Augment Tur. ekleme
autocorrection f Eng. self-correction Ger. Selbstkorrektur Tur. kendini düzeltme
autocorrélation Eng. autocorrelation Ger. Autokorrelation Tur. otokorelasyon
autophonie Eng. autophony Ger. Autophonie Tur. öz ses
autosegment Eng. autosegment Ger. autosegment Tur. özerk parça
autosegment libre Eng. free autosegment Ger. freie autosegment Tur. bağımsız özparça
autosegmentalisation Eng. autosegmentalization Ger. Autosegmentalisation Tur. özparçalaştırma
autosyllabicité Eng. autosyllabicity Ger. automatische Silbe Tur. özseslemllilik
avancé / antéposé Eng. fronted Ger. fronted Tur. dil önü sesi
avancement Eng. advancement Ger. Weiterentwicklung/Entwicklung Tur. ilerleme
avancement de diphongue Eng. fronting diphthong ɪ Ger. fronting diphthong Tur. ikinci öğesi birinci öğesinden daha önde olan ikizünlü

- avancement de la racine de la langue (ATR)** Eng. ATR Ger. ATR vorgeschobene Zungenwurzel Tur. ileri dil kökü
- avancement des voyelles** Eng. vowel fronting Ger. Vokalfront Tur. ünlü önleşmesi
- avancement palatal** Eng. palatal fronting Ger. Gaumenfront Tur. palatal cephe
- avant avant sauf c** Eng. iambic reversal Ger. Iambische Umkehrung Tur. bir kısa bir uzun hece ölçüsü dönüşümü
- axe horizontal / axe x** Eng. horizontal axis Ger. horizontale Achse Tur. yatay eksen
- axe paradigmique** Eng. paradigmatic axis Ger. paradigmatische Achse Tur. seçme ekseni
- ayin** Eng. ayin [ʃ] Ger. Ayin (hebräisch) Tur. ayin / ʃ /
- babil, balbutiement, babillage** Eng. babbling Ger. Geschwätz Tur. gevezelik, babıldama, agulama
- babillage canonique** Eng. canonical babbling Ger. kanonisches plappern Tur. temel biçim babıldaması
- babillage panaché** Eng. variegated babbling Ger. buntes babbling Tur. çeşitli babıldama
- backreference (références arrières)** Eng. back-reference Ger. Rückverweis Tur. art gönderim
- baisse** Eng. fall Ger. Fall Tur. düşüş, düşen perde, ses yükseklik düzeyinin düşmesi
- baisse tonale** Eng. downstep Ger. abgestuft Tur. düşürme
- banane de parole** Eng. speech banana Ger. Sprachbanane Tur. konuşmanın muz şeması
- bande audio** Eng. audio band Ger. Audioband Tur. ses bandı
- bande critique** Eng. critical band Ger. Kritisches Band Tur. kritik bant
- bande fréquentielle** Eng. frequency band Ger. Frequenzband Tur. frekans bandı
- bande horizontale** Eng. horizontal band Ger. horizontale band Tur. yatay bant
- bandes étroites** Eng. narrowband Ger. schmalband Tur. dar bant
- bark** Eng. bark Ger. Bark Tur. bağırma
- barre d'environnement** Eng. environment bar Ger. Umgebungsstab Tur. taksim işaretti
- barre verticale barrée** Eng. barred pipe [‡] Ger. Bohrpfahl Tur. dikilitaş
- barrière** Eng. barrier Ger. Barriere Tur. engelleyici
- baryton** Eng. barytone Ger. Baritone Tur. bariton; tenor ve bas arasındaki erkek sesi
- bas** Eng. low Ger. Lautheitsverhältnis Tur. alçak, düşük
- bas montant** Eng. falling-rising Ger. sinkend Tur. alçalan/yükselen
- base** Eng. base Ger. Base Tur. taban, kök
- base** Eng. baseline Ger. Basislinie Tur. taban sınırı/çizgisi
- base acoustique de la parole** Eng. acoustic basis of speech Ger. akustische Grundlage des Sprechens Tur. konuşmanın işitsel temeli
- base articulatoire** Eng. articulatory basis Ger. artikulatorische Basis Tur. söyleyiş tabanı
- base articulatoire** Eng. basis of articulation Ger. Basis der Artikulation Tur. sesletimin tabanı
- base d'alternance vocalique** Eng. ablaut basis Ger. Ablaut Basis Tur. temelde ses değişikliği
- base d'articulation** Eng. articulation basis Ger. Artikulationsbasis Tur. sesletim alt katmanı
- base d'articulation** Eng. articulation base Ger. Artikulationsbasis Tur. sesletim tabanı
- base double** Eng. double-base Ger. Doppel-Kreuz-Kreuzung Tur. çift esaslı
- base du contraste phonologique** Eng. base of phonological contrasting Ger. Basis des phonologischen Kontrastes Tur. fonolojik karşılık tabanı
- basilecte** Eng. basilect Ger. Basilekt Tur. alt değişke
- battement** Eng. tapping Ger. Klopfen Tur. vuruşlu olma
- batterie de filtres** Eng. filter bank Ger. Filterbank Tur. süzgeç yiğini
- battu** Eng. flapped Ger. flatterte Tur. çarpmalı, titrek, titrek, titrek ünsüz
- battue / r /** Eng. tapped r [r] Ger. tapped / r / Tur. vurulmuş / r /

- battue bilabiale** Eng. bilabial flap Ger. bilabiale Klappe Tur. çiftdudaksıl çarpmalı
Bégaiement Eng. stutter [ing] Ger. stottern Tur. kekemelik
bégaiement m Eng. stammering Ger. stammeln Tur. kekemelik
bégayement, bégaiement Eng. stuttering Ger. stottern Tur. kekeleme, kekemelik
bégayer Eng. stammer Ger. stammeln Tur. kekeleme
bègue Eng. stutterer Ger. Stotterer Tur. Kekeme
béhaviorisme Eng. behavio [u]rism Ger. Verhalten Tur. davranışçılık
bel Eng. bel Ger. bel Tur. ses şiddeti birimi
bémolisé Eng. flat Ger. Wohnung Tur. bemolleşmiş
beta Eng. beta [β] Ger. Beta Tur. vita
biconditionnel Eng. biconditional Ger. Bikonditional Tur. ikikoşullu
bidental Eng. bidental Ger. Bidental Tur. çift dişsel
bien formé Eng. well-formed Ger. gut geformt Tur. doğru biçimlenmiş
bifurcation Eng. cleaving Ger. spaltung Tur. yarma
bigramme Eng. bigram Ger. bigram Tur. iki harfli sözcük
bilabial Eng. bilabial [p'] [unvoiced bilabial ejective stop] Ger. bialbial Tur. çiftdudaksıl [ötümsüz çiftdudaksıl gırtlak duraklı kapaklı]
bilabial et labiodental Eng. bilabial and labiodental Ger. bilabial und labiodental Tur. çiftdudaksıl, dışsil-dudaksıl ünsüz
bilabial-e Eng. bilabial Ger. bilabial Tur. çift dudak ünsüzü, çiftdudaksıl
bilabialisé Eng. bilabialized Ger. bilabialisert Tur. çift dudaksılaşmış
bilatéral Eng. bilateral Ger. bilateral Tur. iki yanlı
bimodal Eng. bimodal Ger. bimodal Tur. çift durumlu
bimoraïque Eng. bimoraic Ger. bimorase Tur. bir hecede iki bürünbürimcik içeren
binaire Eng. binary Ger. binär Tur. ikili
binarisme Eng. binarism Ger. Binärismus Tur. ikicilik
binarité Eng. binarity Ger. binarität Tur. ikili opsiyonla sunulan çift
binaural Eng. binaural Ger. binaural Tur. iki kulaklı
binomial Eng. binomial Ger. binom Tur. iki terimli
biophonie Eng. biophony Ger. Biophonetik Tur. doğal hayatın sesi
biphonématique Eng. biphonematic evaluation Ger. biphonematiache Wertung Tur. çift büründisi değerlendirme
bipositionnalité Eng. bipositionality Ger. Bipositionalität Tur. iki konumluluk
bisegmental Eng. bisegmental Ger. Bisegmental Tur. İki parçasal
bisegmentalisation Eng. bisegmentalization Ger. Bisegmentalisation Tur. çift parçasallaşma
bisyllabique Eng. bisyllabic Ger. Bisilbisch Tur. İki taraflı
bitrate / débit binaire Eng. bit rate Ger. Bitrate Tur. ikil oranı
biunivocité Eng. biuniquity Ger. eindeutig Tur. özgünlük
biunivocité Eng. biuniqueness Ger. Eindeutigkeit Tur. birebirlik, eşleme
bivalence Eng. bivalent Ger. bivalent Tur. ikideğerli
bivalent Eng. divalent Ger. Divergenz Tur. iki değerli
bleeding / saignée Eng. bleeding Ger. hemmend Tur. bozucu/aksatıcı
bleeding absolu Eng. absolute bleeding Ger. absolute Entlüftung Tur. mutlak bozucu

- blèsement, susseyement, zézaiement, clichement** Eng. lisping consonants Ger. lisping Tur. ünsüz
şarkı sesleri
- bloc / bloquer** Eng. block Ger. Block Tur. ton bloğu
- bloquant** Eng. blocking Ger. blocken Tur. engelleme
- bloquer la bouche** Eng. block the mouth Ger. Mundstück schließen/ blockieren Tur. ağızı engelleme
- bloqueurs** Eng. blockers Ger. Blocker Tur. engelleyici
- boîte Catford-McKinney** Eng. Catford-McKinney box Ger. catford-McKinney-Box Tur. Catford-McKinney kutusu
- bombé** Eng. domed Ger. häusliches Wort Tur. kubbeli ünsüz
- bondissement** Eng. jekanje je Ger. jekanje Tur. jekanje
- booléen** Eng. Boolean Ger. Bool Tur. Boole kuramı
- bootstrapping** Eng. bootstrapping Ger. Bootstrapping Tur. dil edinim bilgisi
- bord** Eng. edge Ger. Rand Tur. köşe
- bord de la langue** Eng. marginal consonants Ger. Rand der Zunge Tur. başka dilden ödünç alınmış ünsüzler
- bord des dents** Eng. edge of the teeth Ger. Rand der Zähne Tur. dış kenarı
- bouche** Eng. mouth Ger. Mund Tur. ağız
- branche invertée** Eng. inverted Ger. umgekehrt Tur. devrik
- bref** Eng. breve ē e Ger. Brevis Tur. kısa ē
- bref** Eng. short Ger. kurz Tur. kısa
- bref, brève** Eng. breve Ger. kürzezeichen Tur. kısa (ünlü)
- brévité/brièveté** Eng. brevity Ger. Kürze Tur. kısalık
- brisure** Eng. breaking Ger. unterbrechen Tur. ses kırılması
- bronche** Eng. bronchus Ger. bronchus Tur. bronş
- bronches** Eng. bronchi Ger. bronchi Tur. bronşlar
- bronchioles** Eng. bronchioles Ger. bronchiolen Tur. Bronş dalları
- bruit** Eng. noise Ger. Lärm Tur. gürültü
- bruit additif** Eng. additive noise Ger. additives Geräusch/Störung Tur. fazladan gürültü
- bruit blanc Gaussian ajouté** Eng. additive white Gaussian noise Ger. additives weißes gaußsches Rauschen
Tur. eklemeli beyaz Gauss gürültüsü
- bruit de friction** Eng. friction noise Ger. Reibungsgeräusch Tur. sürtünmeli ses
- bruit de l'explosion nasale** Eng. nasal fricative Ger. nasales frikativ Tur. genizsel sizici
- bruit d'hésitation** Eng. hesitation noise Ger. Zögern Lärm Tur. duraksama gürültüleri
- bruit nasal / oral** Eng. nasal [oral noise] Ger. Nasen- / Mundgeräusche Tur. Burun / ses sesleri
- bruit nasal vs oral** Eng. nasal vs. oral noise Ger. nasal vs. oralen Lärm Tur. Burundan görsel ses
- bruit(s) de résonance** Eng. resonant frequency Ger. Resonanzfrequenz Tur. çınlanım sıklığı
- bruit, Naoise** Eng. noise [breath] consonant Ger. Lärm (Atem) Konsonanten Tur. sessizlik
- bruits (m, pl) d'aspiration** Eng. counter breath Ger. Gegenatem Tur. aykırı solunum
- bruits de friction** Eng. frictional noises Ger. Reibungsgeräusche Tur. sürtünme sesleri
- buccal-e** Eng. buccal Ger. bukkal Tur. yanak ünsüzü, ağızsı
- bunched-r** Eng. bunched r Ger. gebündelt r Tur. ağızı dişi r'si
- c bouclé** Eng. curly-tail c [ç] Ger. curly-tail c / ç / Tur. kıvrık kuyruklu c [ç]
- c cédille** Eng. c with cedilla [ç]c Ger. c mit cedilla / ç / Tur. çengel işaret (diğer adıyla "sedil"), rica
lâzcada da "c sedil" in kalınlaştırarak okunan hâli olan bir vardır

- cacophonie** Eng. cacophonous Ger. misslautend Tur. Ahenksiz, kulağa hoş gelmeyen, bozuk
- cacophonique** Eng. cacology Ger. Kakologie Tur. ses binişmesi
- cacophonique** Eng. cacophonic cacophonous Ger. kakophonischcacophonique Tur. Kakafonik, ahenksiz bir sesi olan, ahenksiz, uyumsuz, akordsuz, kulak tırmalayan
- cacuminal** Eng. cacuminal Ger. Kacuminallaut Tur. üst-damaksılık
- cacuminal** Eng. cacophony Ger. Kakophonie Tur. yakın sesleri art arda söyleme zorluğu, ahenksizlik, kakışma; kakofoni
- cacuminal / rétroflexe** Eng. domal Ger. gewölbt Tur. damaksıl
- cadence** Eng. cadency Ger. Kadenz Tur. ritm, tonlama, konuşma sesinin alçalıp yükselmesi
- cadence** Eng. cadence Ger. Kadenz Tur. ses dalgalanması, müzikte ritmik vuruş
- cadence** Eng. rhythmic accent function Ger. rhythmisierende Akzentfunktion Tur. ritmik aksan işlevi
- cadence cacuminale** Eng. cacuminal [phoneme] Ger. Kakuminal(laut) Tur. üst damaksıl (sesbirim)
- cadre** Eng. frame Ger. Rahmen Tur. çerçeveye, şema
- cadre articulatoire** Eng. articulatory frame Ger. artikulatorischer Rahmen Tur. söyleyiş alanı
- cadre de tons, Eng.** tone frame Ger. Tonrahmen Tur. ton çerçeve
- caduc** Eng. prone to be elided Ger. anfällig für elid Tur. ortadan kaldırılmak eğilimli
- calcul** Eng. calculus Ger. Infinitesimalrechnung Tur. işlence
- Canadian Raising / diphthongaison ascendante canadienne** Eng. Canadian raising Ger. kanadische Anhebung Tur. ikizünlünün birinci öğesinin yansızlaşması/ortalanması
- canal** Eng. channel Ger. Kanal Tur. oluk, kanal
- canal auditif** Eng. ear canal Ger. Gehörgang Tur. kulak yolu
- canal d'articulation** Eng. articulation channel Ger. Artikulationskanal Tur. sesletim kanalı
- canonique** Eng. canonical Ger. kanonischen Tur. temel biçim
- capacité de discrimination phonétique** Eng. phonetic discrimination ability Ger. phonetische Diskriminierungsfähigkeit Tur. sesbilgisel ayırcılık yeteneği
- capacité inspiratoire** Eng. inspiratory capacity Ger. inspiratorische Kapazität Tur. solunumsal kapasite
- capital inversé petit r** Eng. inverted bridge [d] Ger. invertierte Brücke / ɖ / Tur. ters köprü / ɖ /
- capturer** Eng. catch Ger. Fang Tur. şarkının hatırda kalan bir iki mısraşı
- caractère de transcription morphophonémique** Eng. character [symbol letter] phonemic transcription
Ger. Charakter (Symbolbrief) Phonemische Transkription Tur. karakter (sembol, harf), fonemik transkripsiyon
- caractère de transcription phonémique** Eng. character [symbol letter] in morphophonemic transcription
Ger. Charakter (Symbolbrief) in der morphophonemischen Transkription Tur. biçimsesbilimsel çeviriyazında karakter (sembol, harf), fonemik bölge
- caractère discret / discréton** Eng. discreteness Ger. diskretheit Tur. ayrıklık
- caractère étranger des sons** Eng. foreignness of the sounds Ger. Fremdheit der Klänge Tur. seslerin yabancılığı
- caractère indéterminé d'un phonème** Eng. phonemic indeterminacy Ger. phonemische Unbestimmtheit Tur. sesbirimsel belirsizlik, yansızlaşma
- caractère inné** Eng. innateness Ger. innere Tur. doğuştanlık
- caractère vocalique** Eng. vocalised Ger. vokalisiert Tur. ötümlü-ünlüleşmiş
- caractère voyelle** Eng. character vowel Ger. Charakter Vokal Tur. karakter harfi
- caractères ASCII** Eng. ASCII characters Ger. ASCII Karakter Tur. Alfabeteki harflere dayanan ASCII karakterler

- caractérisation acoustique des sons** Eng. acoustic characterization of sounds Ger. akustische Beschreibung der Klänge Tur. seslerin işitsel özellikleri
- caractéristique acoustique de la voyelle** Eng. acoustic [al] characteristic of vowel Ger. akustische Charakter der Vokale Tur. ünlünün işitimsel özelliği
- caractéristique binaire** Eng. binary feature [distinctive feature] Ger. binäre Merkmale [distinktive Merkmale] Tur. özgün nitelikler
- caractéristique binaire / trait binaire** Eng. binary feature Ger. binäre Merkmale Tur. ikili özellik
- caractéristique complexe** Eng. characteristic complex Ger. charakteristischer Komplex Tur. özellik karmaşası
- caractéristique de corrélation** Eng. correlation characteristic Ger. Korrelationscharakteristik Tur. bağılılaşım özelliği
- caractéristique de frontière** Eng. boundary feature Ger. Begrenzungsmerkmale Tur. sınır özelliği
- caractéristique diacritique** Eng. diacritic Ger. diakritisch Tur. vurgu imi
- caractéristique diacritique** Eng. diacritic feature Ger. diakritische Markierung Tur. ayırcı özellik
- caractéristique perceptuelle** Eng. perceptual feature Ger. Wahrnehmungsdialektologie Tur. algısal özellik
- caractéristique phonétique** Eng. phonetic feature Ger. phonetisches Merkmal Tur. sesbilgisel özellik
- caractéristique spatiale** Eng. areal feature Ger. areale Eigenschaften (Merkmale) Tur. bölgesel özellik
- caractéristiques à valeur binaire** Eng. binary-valued features Ger. binär-wertige Merkmale Tur. ikili değerli özellikler
- caractéristiques accentuelles de l'intonation** Eng. accentual features of pitch Ger. akzentuierende Merkmale der Tonhöhe Tur. ses perdesinin vurgulanan özellikleri
- caractéristiques du larynx** Eng. laryngeal gesture Ger. Kehlkopfgeste Tur. gırtlaksıl jest
- caron / hatchek / antiflexe** Eng. caron [ˇ] Ger. Hatschek Tur. ters şapka (ˇ) simgesi, bazı dillerde telaffuzu değiştiren işaret
- cartilage** Eng. cartilage Ger. Knorpel Tur. ibriksi kıkırdaklar, tercihal kıkırdağı, qudruf-ı tercihali
- cartilage épiglottal** Eng. epiglottal cartilage Ger. epiglottaler Knorpel Tur. gırtlak kapağına ait kıkırdak
- cartilage thyroïde** Eng. thyroid cartilage Ger. Schilddrüsenknorpel Tur. kalkan kıkırdak
- cartilage arytenoïde** Eng. arytenoid cartilage Ger. Stellknorpel Tur. ibriksi kıkırdak/gırtlak kıkırdağı
- cartilage cricoïde** Eng. cricoid cartilage Ger. Ringknorpel Tur. krikoid kıkırdağı
- casuistique** Eng. casuistry Ger. Kasuistik Tur. vicdan muhasebesi, safsata
- catégorie des voyelles molles** Eng. category of softness Ger. Mouillierungskategorie Tur. yumuşaklık ulamı
- catégorie lexicale** Eng. lexical category Ger. lexikalische Kategorie Tur. sözlük kategorisi
- catégorie taxonomique** Eng. taxonomic category Ger. taxonomische Kategorie Tur. taksonomik kategori
- catégories des parties du discours** Eng. category parts of speech Ger. Kategorie der Wortarten (der Redeteile) Tur. konuşmanın ulam parçaları
- catégories phonétiques** Eng. phonetic categories Ger. phonetischen Kategorien Tur. sesçil ulamlar
- catégories quantitatives des voyelles** Eng. quantitative categories of vowels Ger. quantitative Kategorien von Vokalen Tur. Sesli harflerin niceliksel kategorileri
- catégorique** Eng. categorial Ger. kategorial Tur. ulamsal
- caténatif** Eng. catenative Ger. katenativ Tur. koşaç
- cavité** Eng. cavity Ger. Hohlraum Tur. ağız boşluğu, boşluk
- cavité alvéolaire** Eng. alveolar cavity Ger. alveolar (Hohlraum) Tur. dış yuvasıl boşluk
- cavité buccale** Eng. buccal cavity, mouth closure, mouth cavity Ger. bukkale Höhle, Mundschluss, Mundhöhle Tur. ağız boşluğu

- cavité nasale** Eng. nasal cavity, nasal chamber Ger. Nasenhöhle, Nasenkammer Tur. geniz boşluğu, burun boşluğu
- cavité orale** Eng. oral cavity Ger. Mundhöhle Tur. ağız boşluğu
- cavité pharyngale** Eng. pharyngeal cavity Ger. Pharynxhohlraum, Hohlraum Pharynx Tur. gırtlak boşluğu
- cavité résonatrice** Eng. resonance theory of hearing Ger. Resonanztheorie des Hörens Tur. duymanın tınlama kuramı
- cavité supraglottique** Eng. supraglottal cavity Ger. supraglottaler Hohlraum Tur. supraglottal boşluk
- cavité vocale** Eng. vocal cavity Ger. Stimmhöhle Tur. sesel boşluk
- c-cédille** Eng. c-cedilla [ç] Ger. c-cedilla / ç / Tur. çengelli c
- cécité** Eng. blindness Ger. Blindheit Tur. körler alfabesi
- cédille** Eng. cedilla [ç]c Ger. cedilla / ç / Tur. çengelli c
- cénématic** Eng. cenematics Ger. cinematik Tur. boşbirim bilgisi
- cénème** Eng. ceneme Ger. ceneme Tur. boşbirim
- cénétique** Eng. genetics Ger. genetik Tur. sesbilim bilgisi
- central** Eng. central Ger. Central Tur. orta, merkezi/orta ünlü
- centralement** Eng. centrally Ger. zentral Tur. merkezi olarak
- centralisation** Eng. centralisation Ger. Zentralisierung Tur. merkezileştirme
- centralisé** Eng. centralized Ger. zentralisiert Tur. yansızlaşmış, ortalanmış
- centralité** Eng. centrality Ger. zentralität Tur. merkeziyet
- centre** Eng. centre Ger. Zentrum, Mitte Tur. dilin üst kısmının merkezi, hece çekirdeği, merkez
- centre/sommet syllabique** Eng. syllabic peak/crest Ger. syllabischen Gipfel / Kamm Tur. hece doruğu
- centre auditif** Eng. auditory center Ger. auditives Zentrum Tur. İşitme merkezi
- centre de (la) syllabe** Eng. nucleus (the intonation group) Ger. Kern (die Intonationsgruppe) Tur. çekirdek (tonlama grubu)
- centre perceptuel** Eng. perceptual centre Ger. perzeptuelle Audio-Codierung Tur. algısal merkez
- centré sur l'adulte** Eng. adult centric Ger. reif zentrisch Tur. yetişkin merkezli
- centres des segments** Eng. centers of the segment Ger. Zentren des Segments Tur. parçanın merkezleri
- cepstre** Eng. cepstrum Ger. Cepstrum Tur. Kepstrum
- cérébral** Eng. cerebral Ger. zerebral Tur. üstdamaksıl
- cérébrale, cacuminale (sanscrite)** Eng. certifying question Ger. zertifizierende Frage Tur. onaylama (belgelendirme) sorusu
- cérébrale, rétroflexe** Eng. retroflex phoneme [sound Ger. retroflex (phonem) Tur. retrofleks seslendirme/ ses
- cervelet** Eng. cerebellum Ger. Kleinhirn Tur. beyincik
- césure** Eng. caesura Ger. Zäsur Tur. dize durağı
- centre de la langue** Eng. center of the tongue Ger. Mittelzungeolaut Tur. dilin merkezi
- chaîne de parole** Eng. chain of speech Ger. Kette der Sprache Tur. söz zinciri
- chaîne de traction** Eng. puffiness Ger. Schwellungen Tur. pofurtulu
- chaîne parlée** Eng. speech chain Ger. Sprachkette Tur. söz zinciri, konuşma zinciri
- chaîne phonétique** Eng. sound chain Ger. Klangkategorie Tur. ses zinciri
- chaîne phonique** Eng. phonic chain Ger. phonische Kette Tur. sesçil zincir
- chaîne traînante** Eng. drag chain Ger. Ziehen Sie Kettenschubkette gegen Schleppketten Dravidian Tur. çekme zinciri
- chaîne/choix** Eng. chain [choice Ger. Kette / Wahl Tur. yatay eksen

chambre de résonance Eng. resonance Ger. Resonanz Tur. tınlama

chambre orale Eng. oral chamber Ger. Mundkammer Tur. ağız boşluğu

champ Eng. field Ger. Feld Tur. alan

champ de dispersion Eng. field of dispersion Ger. Bereich der Dispersion Tur. ayrılım alanı

champ du discours Eng. field of discourse Ger. Bereich des Diskurses Tur. söylem alanı

champ phonémique Eng. phonemic field Ger. phonemisches Feld Tur. ses birimi alanı

changement analogiques Eng. analogic changes Ger. analogische Veränderungen Tur. örnekseme

değişmeleri, ömekseme

changement catégoriel Eng. category change Ger. Kategorie ändern Tur. ulamsak değişim

changement combinatoire du son Eng. combinative sound change Ger. kombinatorischer Klangwechsel

Tur. birleşimsel ses değişimi

changement d'accent Eng. accent shift Ger. Akzentveränderung Tur. aksan kayması

changement d'accent Eng. accent change Ger. Veränderung in der Betonung /im Akzent Tur. aksan

değişimi

changement de dessus / en dessous Eng. change from above [below] Ger. von oben / unten wechseltur.

yukarıdan/aşağıdan değişim

changement de hauteur Eng. pitch change Ger. Tonhöhenänderung Tur. perde değişimleri

changement de registre Eng. change of register Ger. Änderung des Registers Tur. kayıt değişikliği

changement de registre Eng. register Ger. Neu registrieren Tur. özel dil

changement de ton Eng. change of tone Ger. Tonwechsel Tur. ton değişikliği

changement de voix Eng. change of voice Ger. Stimmwechsel Tur. ses değiştirme

changement de voyelle Eng. vowel changes Ger. Vokalwechsel Tur. ünlü değişimleri

changement en chaîne Eng. chain shift, change Ger. Kettenverschiebung, Veränderung Tur. yatay eksen

kayması, ses değişimi

changement en chaîne étendu Eng. extended chain shift Ger. erweiterte Kettenverschiebung Tur.

genişletilmiş yatay eksen kayması

changement générational Eng. generational change Ger. Generationenwechsel Tur. nesilsel değişim

changement interne Eng. internal change Ger. interne Veränderung Tur. iç değişim

changement organique Eng. organic change Ger. organischer Wandel Tur. organik değişim

changement phonétique Eng. phonetic change Ger. phonetische Veränderung Tur. ses değişmesi, ses
değişimi

changement phonétique conditionné Eng. conditioned sound change Ger. konditionierter Klangwechsel

Tur. düzensiz ses değişimleri

changement phonétique dépendant Eng. dependent sound change Ger. abhängiger Tonwechsel Tur.

düzensiz ses değişimleri

changement phonologique Eng. phonological change Ger. phonologische Veränderung Tur. sesbilimsel
değişim

changement qualitatif Eng. qualitative change Ger. qualitative Veränderung Tur. nitel değişim

changement quantitatif Eng. quantitative change Ger. quantitative Änderung Tur. niceliksel değişim

changement sonore paradigmatische Eng. paradigmatic sound change Ger. paradigmatischer
Klangwechsel Tur. düzenli ses değişimleri

changements analogiques faux Eng. false analogic changes Ger. falsche analoge änderungen Tur. yanlış
örnekseme değişimleri

changements phonétiques Eng. sound change Ger. Klangkette Tur. ses değişimleri

chant d'oiseau Eng. bird song Ger. Vögelklang Tur. kuş ötüsü

charme Eng. charm Ger. Charme Tur. etki

chart parser Eng. chart parser Ger. Chart-Parser Tur. ayırtıcı çizelge

chéremé Eng. chereme Ger. chereme Tur. işaret dili temel birimi; bir ses eşdegeri

chérologie Eng. cherology Ger. cherologie Tur. işaret dili sesbilimi

chevauchement articulatoire Eng. articulatory overlap Ger. artikulatorische Überlappung Tur. söyleyiş örtüşmesi

chevauchement partiel Eng. partial overlapping Ger. teilweise überlappend Tur. parçal örtüşme

chevauchement phonémique Eng. phonemic overlap Ger. phonemische Überlappung Tur. sesbirimsel örtüşme

chi Eng. chi [χ] Ger. chi / χ / Tur. hi (yunanca χῖ; büyük harf χ, küçük harf χ)

choix binaire Eng. binary choice Ger. binär verzweigend Tur. ikili seçim

Choque d'accent Eng. stress clash Ger. Stresskollision Tur. Stres çatışması

chromatique Eng. chromatic Ger. chromatisch Tur. yavaş titreşimli, ünlü titreşimdeki yavaşlık

chrone Eng. chrone Ger. chrone Tur. sürebirim

chronème Eng. chroneme Ger. chroneme Tur. ünlü ses uzunluğu

chuchotement, voix chuchotée Eng. whispering Ger. Flüstern Tur. fısıldama

chuchotement, voix chuchotée Eng. whisper position Ger. Flüstern Dreieck Tur. fısıltı konumu

chuintante Eng. hushing sound Ger. schauendes Geräusch Tur. sızmalı konson, sürtünmeli konson, sürtünücü konson

chute globale Eng. global fall Ger. globaler fallen Tur. Küresel düşüş

chutte de yod Eng. Yod Dropping Ger. Yod dropping Tur. damaksıl yarı ünlü düşmesi

cible auditive Eng. auditory target Ger. auditives Ziel Tur. işitsel hedef

cinématique articulatoire Eng. articulatory kinematics Ger. artikulatorische Kinematik Tur. söyleyiş devinim bilimi

cinéradiographie Eng. cineradiography Ger. cineradiographie Tur. konuşma aygıtlarının röntgen filmini çeken teknik

circonflexe Eng. circumflex accent [^] Ger. circumflex () Tur. inceltme-uzatma vurgusu

circonflexe orthographique Eng. orthographic circumflex Ger. orthographischen Zirkumflex Tur. dikey dolanan

circumflex ê Eng. circumflex syllable Ger. Zirkumflex-Silbe Tur. inceltme seslemi

clair Eng. light Ger. hell Tur. ince (sesbirimciği)

clair (I clair) Eng. clear [e.g. 'clear [l]] I Ger. klar (z.B. klar [l]) Tur. ince (sesbirimcik)

clarté Eng. clearness Ger. Klarheit Tur. incelik

clash / conflit Eng. clash Ger. Zusammenstoß Tur. gürültü yapmak

class non-arroundie Eng. unround(ed) Ger. ungerundet) Tur. düzlük-yuvarlaklık uyumu, küçük ünlü uyumu. düz sıra

classe Eng. class Ger. Klasse Tur. küme, sınıf

classe de distribution Eng. distribution class Ger. Verteilung (al) Tur. dağılım sınıfı

classe fermée Eng. closed-class Ger. geschlossene Klasse Tur. kapalı sınıf

classe naturelle Eng. natural class Ger. natürliche Klasse Tur. doğal sınıf

classe ouverte Eng. open class Ger. offene Klasse Tur. Açık sınıf

classe ouverte Eng. open class word Ger. offenes klassenwort Tur. içerik sözu

classement d'âge Eng. age-grading Ger. Altersgruppe Tur. yaş derecelemeye

classes de phonèmes Eng. phoneme boundary Ger. Phonemgrenze Tur. sesbirim sınırı

- classes de phonèmes** Eng. phoneme classes Ger. Phonemklassen Tur. sesbirim sınıfları
- classification** Eng. classification Ger. Einstufung Tur. sınıflandırma
- classification acoustique des voyelles** Eng. acoustic classification of vowels Ger. akustische Klassifizierung der Vokale Tur. ünlülerin işitsel sınıflandırılması
- classification anthropophonique** Eng. anthropophonic classification Ger. antropofonikus Klassifizierung Tur. Antropofonik sınıflandırma
- classification articulatoire** Eng. articulatory classification Ger. artikulatorische Klassifikation Tur. söyleyiş sınıflandırması
- classification bayésienne** Eng. Bayes classifier Ger. Bayes-Klassifikator Tur. Bayes sınıflandırcı
- classification croisée** Eng. cross classification Ger. Kreuzklassifizierung Tur. çapraz sınıflama
- classification de Catford** Eng. Catford classification Ger. catford klassifikation Tur. Catford sınıflandırılması
- classification des langues du monde** Eng. classification of world languages Ger. Klassifizierung der Weltsprachen Tur. dillerin sınıflandırılması
- classification des sons** Eng. classification of sounds Ger. Klassifikation der Töne Tur. seslerin sınıflandırılması
- classification des sons** Eng. sound sequence Ger. Lautsequenz, Lautfolge Tur. ses dizisi
- classification génétique** Eng. genetic classification Ger. genetische klassifikation Tur. genetik sınıflandırma
- clic** Eng. clicking Ger. avulsiv Tur. şaklama
- clic** Eng. click Ger. Avulsiv(laut) Tur. şaklama, şaklamak
- clic** Eng. click consonant Ger. Schnalz(laut), Injektiv) Tur. şaklama ünsüzü
- clic alvéolaire** Eng. alveolar clicks [!] Ger. alveolar Töne Tur. dış yuvasıl şaklamaları
- clic bilabial** Eng. bilabial clicks [ɔ] Ger. bilabiale Klickslalte Tur. çiftdudaksız şaklamalı
- clic dental** Eng. dental clicks [|] Ger. dentale klicks Tur. dişsil şaklamaları
- clic latéral** Eng. lateral clicks Ger. seitliche Klicks Tur. yanünsüz şaklamaları
- clic palatal** Eng. palatal clicks [‡] Ger. palatale Klicks / ‡ / Tur. damaksız şaklamalar
- clics aspirés** Eng. aspirated consonant [ɔʰ] Ger. aspirierte behauchte Schnalzlaute Tur. soluklu ünsüz
- clics nasalisés** Eng. nasalized clicks Ger. nasalisierte Klicks Tur. genizsel şaklamalar
- cline** Eng. cline Ger. cline Tur. ölçümlü
- clinique phoniatrique** Eng. speech clinic Ger. Sprechklinik Tur. konuşma zinciri
- clitique directionnel** Eng. directional clitic Ger. direktionale clitik Tur. yönseл parçacık
- clivage** Eng. cleavage Ger. Spaltung Tur. bölünme
- clivage de classe** Eng. class node Ger. Klasse Suffix Tur. sınıf düğümü
- cluster à quatre membres** Eng. four term clusters Ger. Vier-Term-Cluster Tur. dört terimli kümeler
- cluster final** Eng. final clusters Ger. Endcluster Tur. sözcük sonu ünsüz kümeleri
- clusters initiaux** Eng. initial clusters Ger. Anfangscluster Tur. sözcük başı kümeleri
- clusters phonémique** Eng. phoneme clusters Ger. Phonemcluster Tur. sesbirim kümeleri
- coalesce** Eng. coalesce Ger. verschmelzen Tur. bütünleşme, kaynaşmak
- coalescence** Eng. coalescence Ger. koaleszenz Tur. birleşme
- coalescent** Eng. coalescent Ger. koaleszenz Tur. birleşmek üzere olan
- co-articulation** Eng. co-articulation Ger. co-artikulation Tur. eş sesletim
- coarticulation régressive** Eng. anticipatory coarticulation Ger. anticipatierende Koartikulation Tur. Öngörülen eşsesleme
- cochlée** Eng. cochlea Ger. Schnecke Tur. iç kulak salyangozu
- coda** Eng. coda Ger. Koda Tur. uç ünsüz

- coda complexe** Eng. complex coda Ger. komplexe coda Tur. karmaşık uç ünsüzü
- codage audio perceptuel** Eng. perceptual audio coding Ger. wahrnehmungswürdig Tur. algısal ses kodlama
- code** Eng. code Ger. Code Tur. hece sonu, uç ünsüz, kod
- code de production** Eng. production code Ger. Produktionscode Tur. üretim kodu
- code esthétique** Eng. aesthetic codes Ger. ästhetische Codes Tur. sanat düzgüleri
- code perceptuel** Eng. perceptual code Ger. Wahrnehmungszentrum Tur. algısal düzgü
- codec** Eng. codec Ger. Codec Tur. Kodek
- codec audio** Eng. audio codec [enCODer/DECoder] Ger. Audio-Codec Tur. ses kodeki
- code-mixing** Eng. code-mixing Ger. Code-Mischen Tur. düzenek karıştırma
- code-switching** Eng. code-switching Ger. Codeumschalt- Tur. düzenek Kaydırma
- codex** Eng. codex Ger. Kodex Tur. el yazması
- codification** Eng. codification Ger. Kodifizierung Tur. kodlama, düzgüleme
- codifier** Eng. codify Ger. kodifizieren Tur. sistemleştirmek, şifrelemek
- coefficient de trait** Eng. feature coefficient Ger. Merkmalskoeffizient Tur. özellik faktörü
- coefficients cepstraux** Eng. cepstral coefficients Ger. Cepstrale Koeffizienten Tur. ses spektrumu
katsayıları faktörü
- coefficients delta-cepstraux** Eng. DCC [Delta-Cepstral Coefficients] Ger. DCC (Delta-Cepstral-Koeffizienten) Tur. DCC (Delta-Cepstral Katsayıları)
- cognitif** Eng. cognitive Ger. kognitiv Tur. bilişsel
- cognition** Eng. cognition Ger. Erkenntnis Tur. biliş
- cola** Eng. cola Ger. Cola Tur. gösterim düzeyi
- collision** Eng. clashing Ger. Zusammenstoßen Tur. gümbürdeme
- colon** Eng. colon Ger. Doppelpunkt Tur. iki nokta üst üste
- coloration / couleur / timbre** Eng. colour, colouring, tamber Ger. Farbe, Färbung, Kämmen Tur. renkleme, renklenme, ton
- combinaison / confusion de phonèmes** Eng. combination/confusion of phonemes Ger. Kombination / Verwirrung von Phonemen Tur. sesbirimlerin birleşimi/karışıklığı, sesbirimlerin çakışması, birleşim
- combinaison de phonèmes** Eng. phoneme collapse Ger. phonem Kollabieren Tur. sesbirim çöküsü
- combinaison de variante phonématique** Eng. combination phonemic variant Ger. Kombination, phonemische Variante Tur. sesbirimsel birleşim değişkesi
- combinatoire (distribué complémentairement)** Eng. combinatorial [complementarily distributed] Ger. kombinatorisch (komplementär verteilt) Tur. birleşimsel
- commande** Eng. command Ger. Befehl Tur. buyurma
- commissure des lèvres** Eng. corners of the mouth Ger. Ecken des Mundes Tur. ağızın köşeleri
- commun** Eng. common Ger. verbreitet Tur. alışılmış / yaygın
- communauté linguistique** Eng. speech community Ger. Sprachgemeinschaft Tur. dilsel topluluuk, konuşma topluluğu, dil topluluğu, ağız,
- communauté linguistique** Eng. community Ger. sprachliche Gemeinschaft Tur. dil topluluğu
- communicatif** Eng. communicative Ger. gesprächig Tur. iletişimsel
- communication** Eng. communication Ger. Kommunikation Tur. bildirişim, iletişim, bildirim, insan-insan iletişimi
- communication animale** Eng. animal communication Ger. Tierkommunikation Tur. hayvan dili
- communication orale** Eng. oral communication Ger. verbale Kommunikation Tur. sözlü iletişim

- communion phatique** Eng. phatic communion Ger. phatic communion Tur. ilişki işlevi
- communiquer** Eng. communicate Ger. kommunizieren Tur. haberleşmek
- commutation** Eng. commutation Ger. kommutierung Tur. yön değiştirme
- compact** Eng. compact Ger. kompakt Tur. yoğun; ses yoğunluğu
- compact vs diffus** Eng. compact vs diffuse Ger. Kompakt gegen Diffus Tur. yoğuna karşı dağınık
- comparaison** Eng. comparison Ger. Vergleich Tur. karşılaştırma
- compatibilité** Eng. compatibility Ger. Kompatibilität Tur. bağdaşma/uzlaşma
- compensation** Eng. compensation Ger. Kompensation Tur. karşılık/dengeleme
- compensatoire** Eng. compensatory Ger. kompensatorisch Tur. dengeleyici
- compétence** Eng. competence Ger. Kompetenz Tur. dil örgüsü
- compétence d'articulation** Eng. articulation skill [habits] Ger. Artikulationsfähigkeiten Tur. sesletim becerisi (alışkanlıklar)
- compétence de communication** Eng. communication skill Ger. Kommunikationsfähigkeit Tur. iletişim yeteneği
- compétence de communication** Eng. communicative competence Ger. Kommunikationskompetenz Tur. konuşma edinimi, iletişim yetisi, iletişim edinci
- compétence phonologique** Eng. phonological competence Ger. phonologische Kompetenz Tur. sesbilimsel bileşen
- complément phonétique** Eng. phonetic complement Ger. phonetische Komplementierung Tur. sesbilgisel tamamlayıcı
- complémentaire** Eng. complementary Ger. komplementär Tur. bütünleyici
- complémentation** Eng. complementation Ger. Ergänzung Tur. tümleme
- complet** Eng. full Ger. voll Tur. tam
- complètement spécifié** Eng. completely specified Ger. vollständig Angegeben Tur. eksiksiz belirlenmiş
- complètement voisé-e** Eng. fully voiced Ger. völlig geäußert Tur. tamamen ötümlü
- complexe** Eng. complex Ger. Komplex Tur. karmaşık
- complexité** Eng. complexity Ger. Komplexität Tur. karmaşıklık
- complexité acoustique** Eng. acoustic complexity Ger. akustische Komplexität Tur. işitsel karmaşıklık
- complexité articulatoire** Eng. articulatory complexity Ger. artikulatorische Komplexität Tur. söyleyiş karmaşıklığı
- complication** Eng. complication Ger. Komplikation Tur. karmaşıklık
- composant** Eng. component Ger. Komponente Tur. bileşen
- composant phonologique** Eng. phonological component [GTG] Ger. phonologische Komponente (GTG) Tur. sesbilimsel bileşen, sesçe bileşen
- composante de mot d'appui** Eng. connected word component Ger. verbundene Wortkomponente Tur. bağlı söz birleşmesi
- composante longue d'un phonème** Eng. phonemic long component Ger. phonemische lange Komponente Tur. sesbilimsel uzun bileşen
- composante phonologique** Eng. component phonological component Ger. komponent phonologisch Tur. ses bilgisi bileşeni
- composants de base de la parole** Eng. basic components of speech Ger. Basiskomponenten der Rede Tur. temel konuşma bileşenleri
- composition de phonème** Eng. phoneme combination Ger. Phonemkombination Tur. sesbirim birleşimi
- composition du phonème** Eng. phoneme composition Ger. Phonemzusammensetzung Tur. sesbirim bileşimi

compréhension Eng. comprehension Ger. Verständnis Tur. kavrama

compréhension des langues naturelles Eng. natural language understanding Ger. natürliches

sprachverständnis Tur. doğal dil anlayışı

compression Eng. compression Ger. Kompression Tur. sıkıştırma

compression de largeur de bande Eng. bandwidth compression Ger. Bandbreite Komprimierung Tur. bant genişliği sıkıştırma

compression totale Eng. complete closure Ger. Komprimierung Tur. tam kapalılık

comprimé Eng. compressed Ger. komprimiert Tur. sıkıştırılmış

compte de fréquence Eng. frequency count Ger. Frequenzzähler Tur. sıklık sayımı

concaténation Eng. concatenation Ger. Verkettung Tur. ardişiklik

concaténation / enchaînement Eng. chaining Ger. Verkettung Tur. zincirleme

conception de filtre Eng. filter design Ger. Filterentwurf Tur. süzgeç tasarımı

concepts basiques Eng. basic concepts Ger. Grundbegriffe Tur. temel kavamlar

concret Eng. concrete Ger. Beton Tur. somut

concrétisation Eng. concretization Ger. konkretisierung Tur. somutlaştırma

condition Eng. condition Ger. Bedingung Tur. koşul

condition d'alternation Eng. alternation condition Ger. Wechselbedingung Tur. değiştirilme durumu

condition de périphérie Eng. peripherality condition Ger. Peripherie-Bedingung Tur. çevresellik koşulu

condition de recouvrabilité Eng. recoverability condition Ger. Wiederherstellungszustand Tur. geri kazanabilirlik koşulu

condition domino Eng. domino condition Ger. Esel-Satz Tur. yönetme koşulu

condition périphérique Eng. peripheral condition Ger. peripheren Zustand Tur. periferik durum

conditionné Eng. conditioned Ger. konditioniert Tur. koşullu

conditionnement Eng. conditioning Ger. konditionierung Tur. koşullandırma

conditionnement de l'output Eng. output conditioning Ger. Ausgangskonditionierung Tur. çıktı koşullaması

conditionnement phonologique Eng. phonological conditioning Ger. phonologische Konditionierung Tur. sesbilimsel koşullanma

conditions de félicité / succès Eng. felicity conditions Ger. Glückseligkeitsbedingungen Tur. doğruluk koşulları

conduit aérien Eng. air tract Ger. Luftverkehr Tur. Hava yolu

conduit auditif Eng. auditory canal Ger. auditiver Kanal Tur. Kulak yolu, işitme kanalı, kulakta içinden ses geçen geçit

conduit auditif Eng. auditory meatus Ger. Gehörgang Tur. İşitsel kanal

configuration articulatoire Eng. articulatory configuration Ger. artikulatorische Konfiguration Tur. söyleyiş düzenlemesi

configuration articulatoire Eng. articulatory setting Ger. artikulatorischer Einsatz Tur. söyleyiş konumu

configuration neutre Eng. neutral configuration Ger. neutrale Konfiguration Tur. yansız biçim

configuration phonatoire Eng. phonatory setting Ger. phonatorische Einstellung Tur. sesleme ile ilgili konum

configuration phonétique Eng. phonetic setting Ger. phonetische Einstellung Tur. sesbilisel ayar

confinement Eng. containment Ger. einschluss Tur. sınırlama

conflation Eng. conflation Ger. Konflikt Tur. birleştirme

congruence Eng. congener Ger. kongen Tur. benzer

congruence Eng. congruity Ger. kongruenz Tur. uygunluk

- congruence** Eng. congruence Ger. Kongruenz Tur. uyum/çakışma
congruence de pattern Eng. pattern congruity Ger. Musterkongruenz Tur. örütü eşleşimi
conjoint Eng. conjoin Ger. verbinden Tur. sıralama
conjunction Eng. conjunction Ger. Verbindung Tur. bağlama edatı, bağlaç, cümlelik bağlaç
conjugaison Eng. conjoining Ger. zusammenhängen Tur. sıralanış
connecteur Eng. connectors Ger. Steckverbinder Tur. bağlayıcı
connecteur Eng. connective Ger. zusammenhängen Tur. bağlayıcı
connectivité Eng. connectivity Ger. anschliessen Tur. bağlayıcılı
connectivité Eng. connectiveness Ger. verbindung Tur. bağlayıcılık
connexion arboréale Eng. arboreal connectedness Ger. arboreale Verbundenheit Tur. ağaçsı bağlılık
connexion de consonnes Eng. consonant connection Ger. Konsonantenverbindung Tur. ünsüz bağlantı
connexion fixe Eng. fixed connection Ger. feste Verbindung Tur. düzenli bağlama
conscience de l'accent Eng. accent awareness Ger. Wahrnehmung in der Betonung /im Akzent Tur. vurgu farkındalığı
conscience phonologique Eng. phonological awareness [PA] Ger. phonologisches Bewusstsein (PA) Tur. sesbilimsel farkındalık [PA]
conséquence nécessaire Eng. entailment Ger. beeinträchtigung Tur. önerme
conservateur Eng. conservative Ger. konservativ Tur. tutucu
consonance Eng. consonance Ger. Konsonanz Tur. uyum, ahenk, ses uyumu, uyuşma, ses uygunluğu, titreşim uygunluğu
consonantique Eng. consonantal Ger. Konsonantal Tur. ünsüz harf
consonantique vs non consonantique Eng. consonantal vs non-consonantal Ger. konsonantal gegen nicht-konsonantal Tur. aksanlı veya eşzamanlı olmayan
consonantisme Eng. consonantism Ger. Konsonantismus Tur. ünsüzleri
consonantisme Eng. consonantality Ger. Konsonanzalität Tur. tüm ünsüz bölümlerinde mevcut olduğu kabul edilen bir bileşen
consonantisme minimal Eng. minimal consonantism Ger. minimaler Konsonantismus Tur. en küçük ünsüzler
consonne Eng. consonant Ger. Konsonant Tur. ünsüz, sessiz harf, aynı seslere sahip olan, ahenkli.
consonne à double articulation Eng. compound consonant Ger. zusammengesetzte Konsonanten Tur. bileşik ünsüz
consonne à position forte Eng. strong-termination consonant Ger. starken Kündigungskonsonanten Tur. güçlü sona erdirme ünsüzü
consonne abaissant le ton Eng. depressor consonant Ger. depressor konsonant Tur. ünsüz bastırıcı, yandaki ünsüzün tonunu bastırma/azaltma
consonne affriquée Eng. affricate consonant Ger. affricate consonant Tur. patlamalı – sürtünmeli, sızıntılı, yan kapaklı
consonne affriquée bilabiale Eng. bilabial affricate Ger. bilabiale Affrikate Tur. Dudaksız ünsüzlerden "b, p, m" gibi ünsüzler yarı kapaklı
consonne affriquée éjective alvéolaire /s'/ Eng. alveolar ejective fricative Ger. alveolar ejektiv frikative (s') Tur. dış yuvasıl-gırıtlak duraklı-sızmalı
consonne alvéo-palatale Eng. alveolo-palatal consonant Ger. alveolar-palataler Konsonant Tur. dış yuvasıl damaksız ünsüz
consonne ambisyllabique Eng. ambisyllabic consonant Ger. ambi silbisch Konsonante Tur. çift seslemeli ünsüz

- consonne apico-alvéolaire** Eng. apico-alveolar consonant Ger. apiko-alveolar Konsonant Tur. dil ucu-diş yuvasılsı
- consonne apico-dentale** Eng. apico-dental consonant Ger. apiko-dental Konsonant Tur. dil ucu-diş ünsüzü
- consonne apico-labiale** Eng. apico-labial consonant Ger. apikolabial Konsonant Tur. dil ucu-dudaksılsı ünsüz
- consonne approximante** Eng. approximant consonant Ger. Aproximant Consonant Tur. akıcı ünsüz
- consonne appuyée** Eng. supported consonant Ger. unterstützten Konsonanten Tur. destekli abanık
- consonne aspirée** Eng. aspirated Greek consonants Ger. aspirierte Konsonanten Tur. soluklu Yunan ünsüzleri
- consonne au commencement forte** Eng. strong-beginning consonant Ger. stark-beginnender Konsonant Tur. güçlü başlayan ünsüz
- consonne battue** Eng. flapped consonant Ger. klatschte konsonant Tur. titrek ünsüz
- consonne battue alvéolaire** Eng. alveolar flap [ɾ] Ger. alveolar klappe Tur. dışyuvasılsı çarpmalı
- consonne battue épiglottale** Eng. epiglottal flap [?] Ger. Epiglottalklappe (?) Tur. gırtlak kapaksılsı çarpmalı
- consonne battue latérale alvéolaire** Eng. alveolar lateral flap [ɺ] Ger. alveolar lateral Klappe Tur. dış yuvasılsı yanal çarpmalı
- consonne bilabiale** Eng. bilabial consonant Ger. bilabialer Konsonant Tur. Çiftdudaksılsı Ünsüz, sessiz harf
- consonne cacuminale** Eng. cacuminal cadence Ger. cacuminal cadence Tur. üst damaksılsı ses dalgalanması
- consonne cacuminale, consonne cérébrale** Eng. retroflex clicks Ger. retroflex Klicks Tur. üstdamaksılsı şaklamalar
- consonne cardinale** Eng. cardinal consonant Ger. Kardinalkonsonanten Tur. temel ünsüz
- consonne centrale** Eng. central consonant Ger. übereinstimmende Zentrale Tur. merkezi ünsüz
- consonne co-articulée** Eng. co-articulated consonant Ger. co-artikulierten Konsonanten Tur. eş sesletimli ünsüz
- consonne corrélative** Eng. correlative consonant Ger. korrelativer Konsonant Tur. bağıntılı ünsüz
- consonne d'appui** Eng. intrusive 'r' Ger. aufdringlich 'r' Tur. eklemeli r
- consonne d'appui** Eng. connecting consonant Ger. verbindenden Konsonanten Tur. yardımcı ünsüz
- consonne de liaison** Eng. connective consonant Ger. Bindekonsonant Tur. bağlayıcı ünsüz
- consonne de liaison** Eng. linking convention Ger. Verknüpfung von Konsonanten Tur. geçiş sesleri uzlaşması
- consonne dentale** Eng. dental consonant Ger. dentalkonsonant Tur. dış ünsüzü
- consonne diphtongue** Eng. consonant diphthong Ger. konsonanten diphthong Tur. çift ünsüz
- consonne doublée** Eng. doubled consonant Ger. verdoppelte Vokal Tur. çift ünsüz
- consonne dure** Eng. hardness of consonant Ger. Härte des Konsonanten Tur. ünsüzlük sertliği
- consonne dure** Eng. nonpalatalized sound Ger. nicht-palatalisierter Klang Tur. palatalize edilmemiş ses
- consonne dure (non-palatalisée)** Eng. hard [non-palatalized] consonant Ger. hart (nicht palatalisiert) Konsonant Tur. sert (palatalize edilmemiş) ünsüz
- consonne éjective** Eng. ejective consonant Ger. ejektiver Konsonant Tur. ezici ünsüz
- consonne éjective alvéolaire** Eng. alveolar ejective Ger. alveolar Ejektiv Tur. dış yuvasılsı-sızmalı
- consonne éjective alvéolaire** Eng. alveolar ejective affricate Ger. alveolar ejektiv affrikate Tur. dış yuvasılsı gırtlak duraklı parlamalı-sızmalı

- consonne emphatique** Eng. emphatic consonant Ger. emphatischen Konsonanten Tur. vurgulu/peltekli ünsüz
- consonne épenthétique** Eng. excrescent consonant Ger. ausserordentlicher Konsonant Tur. iç ünsüz türemesi
- consonne épenthétique** Eng. epenthetic consonant Ger. epenthetischen Konsonanten Tur. iç türemesel olmayan ünsüz
- consonne épiglottale** Eng. epiglottal consonant Ger. epiglottaler Konsonant Tur. gırtlak kapaksız ünsüz
- consonne euphonique intervocalique** Eng. intervocalic euphonic consonant Ger. intervocalic euphonic consonant Tur. koruma ünsüzü, vikaye harfi, yardımcı ünsüz, koruyucu ünsüz
- Consonne explosive** Eng. stop consonant Ger. stoppen Sie Konsonanten Tur. ünseni kes
- consonne explosives** Eng. stop consonants Ger. stoppen Sie Konsonanten Tur. sessiz harfler
- consonne faible** Eng. weak consonant Ger. schwacher Konsonant Tur. zayıf ünsüz
- consonne fermante** Eng. closing consonant Ger. schließt Konsonant Tur. kapatıcı ünsüz
- consonne forte / tendue** Eng. fortis consonant Ger. fortis konsonant Tur. sert ünsüz
- consonne fricative** Eng. fricative consonant Ger. frikative Konsonanten Tur. sızmalı ünsüz
- consonne fricative alvéolaire** Eng. alveolar fricative Ger. alveolar frikative Tur. dışyuvasıl sızmalı
- consonne fricative éjective alvéolaire** Eng. alveolar ejective Ger. Alveolar ejektive Tur. dış yuvasıl-gırtlak duraklı
- consonne géminée** Eng. geminate [geminated] [double] consonant Ger. geminden Konsonanten Tur. çift ünsüz, ikiz ünsüz
- consonne géminée (double)** Eng. geminated [double] consonant Ger. gemeinte (doppelte) Konsonanten Tur. çift ünsüz
- consonne glottale** Eng. glottal constriction Ger. glottaler Konsonant Tur. gırtlaksız daraltı
- consonne glottalisée** Eng. glottalized consonant Ger. glottalisiertes Konsonant Tur. gırtlaksılaşmış ünsüz
- consonne ingressive** Eng. ingressive mouth air sounds Ger. Ingressive Mundluft klingt Tur. girişli ağız hava sesleri
- consonne initiale** Eng. initial consonant Ger. Anfangskonsonant Tur. ön ses ünsüzü
- consonne interdentale** Eng. interdental Ger. interdental Tur. dişlerarası, peltek dişsil, dişler arası ses, peltek diş ünsüzü
- consonne intermittente** Eng. intermittent consonant Ger. intermittierenden Konsonanten Tur. aralıklı ünsüz
- consonne intervocalique** Eng. intervocalic consonant Ger. intervokalischen Konsonanten Tur. karşılıklı sesler
- consonne labio-dentale** Eng. dentilabial consonant Ger. dentilabialen Konsonanten Tur. dış–dudak ünsüzü, sâmit-i sinnî–şefevî
- consonne labio-dentale** Eng. labio-dental consonant Ger. labio-dental consonant Tur. dış–dudak ünsüzü
- consonne labio-palatale** Eng. labial-palatal consonant Ger. labial-palatal Konsonant Tur. labiyal-palatutlu ünsüz
- consonne labio-vélaire** Eng. labial-velar consonant Ger. labial-velar-konsonant Tur. labiyal velar ünsüz
- consonne laminale** Eng. laminal consonant Ger. laminalen Konsonanten Tur. dil ucu ünsüzü
- consonne large** Eng. broad consonant Ger. breiter Konsonant Tur. geniş ünsüz
- consonne laryngale** Eng. laryngeal consonant Ger. Kehlkopfkonzonant Tur. gırtlak ünsüzü
- consonne latérale** Eng. lateral escape Ger. seitliche Flucht Tur. yanünsüz kaçması
- consonne latérale** Eng. lateral consonant Ger. seitlicher Konsonant Tur. yanak ünsüzü
- consonne latérale alvéolaire** Eng. alveolar lateral Ger. alveolar lateral Tur. ön avurt ünsüzü, önavurt ünsüzü

- consonne latérale approximante alvéolaire** Eng. alveolar lateral approximant [l] Ger. alveolar lateral approximant (l) Tur. dış yuvasıl yanal akıcı
- consonne liquide** Eng. liquid consonant Ger. Flüssigkeit Tur. sıvı ünsüz
- consonne liquide** Eng. consonant liquid Ger. konsonante Flüssigkeit Tur. ünsüz sıvısı
- consonne longue** Eng. long consonant Ger. langer Bestandteil Tur. uzun ünsüz
- consonne longue** Eng. long quantity Ger. langer Konsonant Tur. Uzun miktar
- consonne mouillée** Eng. palatalized consonant Ger. palatalisierte Konsonanten Tur. damaksılaşmış ünlü
- consonne mouillée** Eng. soft consonant Ger. weiche Farbe Tur. yumuşak ünsüz, ötümlü ünsüz, sürekli ünsüz
- consonne nasale** Eng. nasal consonant Ger. nasalen Konsonanten Tur. geniz ünsüzü
- consonne nasale alvéolaire** Eng. alveolar nasal [n] Ger. alveolar nasal (n) Tur. dil ucu–diş arası
- consonne occlusive** Eng. stop Ger. halt Tur. dur, hemze, hemze, gırtlak vuruşu, patlamalı, kapaklı, kapaklı, patlayıcı ünsüz
- consonne occlusive** Eng. plosive Ger. plosiv Tur. kapaklı, patlamalı, patlayıcı ünsüz
- consonne palatale** Eng. palatal consonant Ger. palatinaler Konsonant Tur. ön damak ünsüzü
- consonne par défaut** Eng. default consonant Ger. Standard-Konsonanten Tur. yoklama ünsüzü
- consonne pharyngale** Eng. pharyngeal consonant Ger. Pharynx Konsonanten Tur. Pharyngeal ünsüz
- consonne plosive incomplète** Eng. incomplete plosive consonant Ger. unvollständiger Plosivkonsonant Tur. tamamlanmamış patlamalı ünsüz
- consonne postpalatale gutturale, gutturale post palatale** Eng. post palatal guttural Ger. post palatal guttural Tur. art damak ünsüzü
- consonne prélinguale** Eng. pre dental consonants Ger. vorzählige Konsonanten Tur. dış öncesi ünsüzler
- consonne qui n'est pas double** Eng. single consonant Ger. einzeln konsonant Tur. tek ünsüz
- consonne relâchée** Eng. released Ger. freigegeben Tur. serbest bırakılmış
- consonne relâchée** Eng. lax consonant Ger. lauter Konsonant Tur. ötümlü ünsüz, yumuşak ünsüz
- consonne sonore** Eng. voiced consonant Ger. gesprochenen Konsonanten Tur. ötümlü ünsüz
- consonne sonore, consonne douce, voise** Eng. soft consonant [voiced] Ger. weichen Konsonanten Tur. yumuşak ünsüz
- consonne sourde** Eng. breathed consonant Ger. stimmloser Konsonant Tur. soluklu ünsüz
- consonne sourde** Eng. unvoiced consonant Ger. stimmloser Konsonant Tur. tonsuz ünsüz, sedasız konson
- consonne sourde** Eng. voiceless consonant Ger. Stimmloser konsonant, tonloser konsonant Tur. tonsuz ünsüz, sedasız konson
- consonne sourde** Eng. surd Ger. surte Tur. ötümsüz ünsüz, süreksiz ünsüz, sert samit
- consonne sourde** Eng. deaf consonant Ger. taub konsonant Tur. Sağır ünsüz
- consonne stridente** Eng. strident consonant Ger. stürmischer Konsonant Tur. çılgın ünsüz
- consonne syllabique** Eng. syllabic consonant Ger. syllabischen Konsonanten Tur. hecesel/yarı ünsüz
- consonne tenue** Eng. tenuis Ger. tenuis Tur. süreksiz ünsüz
- consonne vélarisée** Eng. velarized sound Ger. velarisierter Klang Tur. kademesiz ses
- consonne vibrante** Eng. rolled Ger. gerollt Tur. yuvarlanmış
- consonne vibrante épiglottale** Eng. epiglottal trill Ger. epiglottaler Triller Tur. gırtlak kapaksız titremeli
- consonne vibrante épiglottale** Eng. epiglottal trill [ʃ] Ger. epiglottaler Triller (\$) Tur. gırtlak kapasız titremeli
- consonne vocalique** Eng. vocalic Ger. vokalisch Tur. ünlü, ünlü değişimi, vokal tenavüpleri, ünlü nöbetleşmesi, ünlü almaşması

consonne vs voyelle Eng. consonant vs vowel Ger. Konsonant gegen Vokal Tur. ünsüz vs ünlü

consonnes Eng. consonants Ger. konsonanten Tur. ünsüz harfler

consonnes apicales Eng. apical consonants Ger. Apikal Konsonant Tur. tepedeki ünsüzler

consonnes bifocales Eng. bifocal consonants Ger. bifokale Konsonanten Tur. İki odaklı ünsüzler

consonnes cacuminales Eng. cacuminal consonant Ger. kakuminaler Konsonant Tur. üst damaksıl ünsüz

consonnes cacuminales Eng. consonants cacuminal Ger. konsonanten cacuminal Tur. üstdamaksıl ünsüzler

consonnes chuintantes Eng. hushing sounds Ger. heftige Geräusche Tur. susturucu sesler

consonnes coronales Eng. coronal consonants Ger. koronale Konsonanten Tur. taçlı ünsüzler

consonnes d'appui Eng. connected consonants Ger. verbundene Konsonanten Tur. birleşik ünsüzler

consonnes dorsales Eng. dorsal consonants Ger. dorseys Gesetz Tur. dil üstü ünsüzleri

consonnes doubles Eng. double cross juncture Ger. doppelt frikativ Tur. alçalan durak

consonnes douces / consonnes faibles Eng. lenis consonants Ger. lenis konsonanten Tur. yumuşak ünsüzler

consonnes dures Eng. hard consonants Ger. harte Konsonanten Tur. sert ünsüzler

consonnes explosives (occlusives) Eng. explosive/stop consonants Ger. explosive (Stop) Konsonanten Tur. patlayıcı (duraklamalı) ünsüzler

consonnes flottantes Eng. floating consonants Ger. schwimmende Konsonanten Tur. kayan ünsüzler

consonnes gutturales Eng. guttural consonants Ger. gutturale Konsonanten Tur. gırtlaklı ünsüzler

consonnes homorganiques Eng. homorganic consonants Ger. homorganische Konsonanten Tur. aynı organdan çıkan ünsüzler

consonnes implosives Eng. implosive consonants Ger. implosive Konsonanten Tur. iç patlamalı ünsüzler

consonnes intenses (tendues) Eng. tense consonant Ger. gespannte Konsonanten (Pl.), (Fortis) Tur. gergin abânik

consonnes labiales Eng. labial consonants Ger. labialen Konsonanten Tur. labiyal ünsüzler

consonnes labialisées Eng. labialized consonants Ger. labialisierte Konsonanten Tur. labiyalize edilmiş sesler

consonnes labialisées Eng. unround consonants Ger. unbeständige Konsonanten Tur. düz ünsüzler

consonnes labio-vélaires Eng. labio-velar consonants Ger. labio-velar-Konsonanten Tur. dudaksıl-artdamaksıl ünsüzler

consonnes laryngales Eng. laryngeal degree Ger. Larynxgrad Tur. gırtlaksıl derece

consonnes mouillées Eng. soft consonants Ger. weiches Konsonant (stimmhaft) Tur. yumuşak ünsüzler

consonnes nasales Eng. nasal consonants Ger. nasale Konsonanten Tur. burun sessizlikleri

consonnes nasalisées Eng. nasal drawl Ger. nasal drawl Tur. genizden konuşma

consonnes nasalisées Eng. nasalized consonant Ger. nasalisierten Konsonanten Tur. geniz ünsüzü

consonnes orales Eng. oral consonants Ger. mündliche Konsonanten Tur. ağız ünsüzü

consonnes radicales Eng. radical consonants Ger. radikale Konsonanten Tur. köksel ünsüzler

consonnes respiratoires Eng. respiratory coefficient Ger. Atemkoeffizient Tur. solunum katsayı

consonnes rétroflexio- nelles Eng. retroflexion Ger. retroflexion Tur. üstdamaksıl, üst damaksıllaşma

consonnes sifflantes Eng. sibilants Ger. Zischlaute Tur. İslıklı, ıslık gibi ses çıkaran

consonnes sourdes Eng. voiceless consonants Ger. stimmlose Konsonanten (PL) Tur. ötümsüz ünsüzler

consonnes uvilaires Eng. uvular consonants Ger. Überlebenskonsonanten Tur. küçük dilsel ünsüzler

consonnes vélaire Eng. velar closure Ger. velarverschluss Tur. artdamaksıl kapanması

conspiration Eng. conspiracy Ger. Verschwörung Tur. birlenme

- constant** Eng. constant (phoneme) Ger. konstant (phonem) Tur. durağan
- constellation** Eng. constellation Ger. Konstellation Tur. gruplaşma
- constituance métrique** Eng. metrical constituency Ger. metrischer Wahlkreis Tur. ölçülü seçim
- constituant** Eng. constituent Ger. Bestandteil Tur. kurucu, bileşen
- constitutif** Eng. constitutive Ger. konstitutiv Tur. temel
- constitution** Eng. constitution Ger. Verfassung Tur. oluşturma
- constrictif / rétréci** Eng. constricted Ger. verengt Tur. daralmış
- constriction** Eng. constriction Ger. verengung Tur. daralma
- constriction et articulation** Eng. constriction an articulation Ger. verengung Tur. bir söyleyişte daraltı
- constriction glottale** Eng. glottal egressive Ger. glottalverengung Tur. belagat bk söz sanatı
- constrictive** Eng. constrictive Ger. constrictive Tur. daraltılı
- construction** Eng. construction Ger. Bau Tur. yapı
- constructivisme** Eng. constructivism Ger. Konstruktivismus Tur. yapısalçılık
- contact** Eng. contact Ger. Kontakt Tur. ilişki
- contact de la langue** Eng. tongue center Ger. Zungenmitte Tur. dil merkezi
- contenu** Eng. content Ger. Inhalt Tur. içeriğ
- contenu phonétique** Eng. phonetic content Ger. phonetischer Inhalt Tur. sesbilgisel içeriğ
- contexte** Eng. background Ger. Hintergrund Tur. artalan
- contexte** Eng. backgrounding Ger. hintergründig Tur. art alan
- contexte** Eng. context Ger. Kontext Tur. bağlam
- contigu** Eng. contiguous Ger. zusammenhängend Tur. bitişik / yakın
- contiguité** Eng. contiguity Ger. zusammenhängend Tur. bitişiklik
- continu** Eng. continuant Ger. fortlaufend Tur. sürekli ünsüz
- continuant abrupt** Eng. abrupt continuous Ger. abrupt kontinuierlich Tur. süreksiz sürekli
- continuante sans friction** Eng. frictionless continuant Ger. reibungsloses Kontinuum Tur. sürtünmesiz
- continue bilabiale** Eng. bilabial continuant Ger. bilabial kontinuierlich Tur. Çiftdudaksız sürekli ünsüz
- continuité** Eng. continuity Ger. Kontinuität Tur. sürekliilik, söylem sürekliliği
- continuous column constraint** Eng. continuous column constraint Ger. kontinuierliche Spaltenbeschränkung
Tur. sürekli sütun kısıtlaması
- contoïde** Eng. contoid [FN] Ger. widersprechen Tur. sesbilimsel olanın karşısındaki sesbilgisel bir ünsüz
- contoïde vs vocoïde** Eng. contoid vs vocoid Ger. contoid gegen vocoid Tur. ünsüze karşı ünlü
- contour** Eng. contour Ger. Kontur Tur. sınır
- contour de cadence** Eng. cadence contour Ger. Kadenzkontur Tur. ritmin şekli
- contour intonatif** Eng. intonation contour Ger. Intonationskontur Tur. Tonlama konturu, tonlama modeli
- contour intonatif descendant** Eng. falling intonation contour Ger. fallende Intonationskontur Tur. alçalan tonlama sınırı
- contour nucléaire** Eng. nuclear contour Ger. nukleare kontur Tur. çekirdek sınırı
- contour tonal** Eng. tone contour Ger. Tonkontur Tur. ton sınırı
- contours de patterns** Eng. pattern contours Ger. Muster Konturen Tur. örüntü sınırları
- contraction** Eng. tensing Ger. tensing Tur. gerginleşme
- contraction** Eng. contraction Ger. Kontraktion Tur. kaynaştırma, hece kaynaşması
- contradictoire** Eng. contradictory Ger. widersprüchlich Tur. çelişkili
- contraindre** Eng. constrain Ger. einschränken Tur. sınırlamak
- contrainte** Eng. constraint Ger. Zwang Tur. sınırlama

- contrainte bloquante** Eng. blockage constraint Ger. Blockierung der Einschränkung Tur. tıkama kısıtlaması
- contrainte combinatoire** Eng. combinatorial constraint Ger. kombinatorische Einschränkung Tur. birleşimsel sınırlama
- contrainte d'alignement** Eng. alignment constraint Ger. eingeschränkte Ausrichtung Tur. hizalama kısıtı
- contrainte de fidélité** Eng. faithfulness constraint Ger. Treue Zwang Tur. tamlık sınırlama
- contrainte dérivationnelle** Eng. derivational constraint Ger. Ableitungsbeschränkung Tur. türetimsel sınırlama
- contrainte du l'agencement des éléments contingents** Eng. contingent ordering constraint Ger. bedingte Ordnungsbeschränkung Tur. şartlı emir kısıtlaması
- contraintes de coda** Eng. coda constraints Ger. coda zwänge Tur. uç ünsüz kısıtları
- contraintes phonotactiques** Eng. phonotactic constraints Ger. phonotaktische Einschränkungen Tur. sesdizimsel kısıtlamalar
- contraste** Eng. contrast Ger. Kontrast Tur. aykırılık, zıtlık, karşılıklık
- contraste complet ou nul** Eng. all-or-none contrast Ger. kategorische Oppositionen Tur. ya hep ya hiç karşılığısı
- contraste dérivé** Eng. derived contrast Ger. abgeleiteten Kontrast Tur. türemiş karşılıklık
- contraste emphatique** Eng. emphatic contrast Ger. emphatischer Kontrast Tur. vurgulu zıtlık
- contraste minimal** Eng. minimal contrast Ger. minimaler Kontrast Tur. en küçük zıtlık
- contraste phonémique** Eng. phonological contrast Ger. phonologischer Kontrast Tur. sesçe karşılıklık
- contrastif** Eng. contrastive Ger. kontrastiver Akzent Tur. karşıtsal, ayrımsal
- contre-alimentation / counter-feeding** Eng. counter-feeding Ger. Gegenförderung Tur. aykırı destekleyici
- contre-example** Eng. counter-example Ger. Gegenbeispiel Tur. aykırı örnek
- contre-intuitif** Eng. counter-intuitive Ger. Gegen-intuitiv Tur. daralma
- contre-intuition** Eng. counter-intuitiveness Ger. Gegen-intuitivität Tur. sevgiyle elde etmeye aykırı
- contre-question** Eng. counter-question Ger. Gegenfrage Tur. karşı çıkma sorusu
- contre-saignée / counterbleeding** Eng. counterbleeding Ger. gegenläufig Tur. aykırı bozucu
- contre-temps** Eng. demibeat Ger. demibeat Tur. sondan önceki vurgu
- contretonique** Eng. countertonic Ger. countertonic Tur. aykırı vurgulu
- contrôle** Eng. control Ger. steuern Tur. denetim
- contrôle (soutien) respiratoire** Eng. breath group Ger. Atmungsgruppe Tur. soluk kümesi, ses bilgisi
- Contrôle moteur de la parole** Eng. speech motor control Ger. Sprachsteuerung Tur. konuşma motor kontrolü
- contrôle respiratoire** Eng. breath control Ger. Atmungskontrolle Tur. nefes kontrolü
- convention** Eng. convention Ger. Konvention Tur. uzlaşma
- convention d'association** Eng. association convention Ger. Vereinigungsfreiheit Tur. çağrışim uzlaşması
- convention de marquage** Eng. marking of sequences Ger. Markierung von Sequenzen Tur. dizilimleri belirtici
- convention de notation** Eng. notational convention Ger. Notationskonvention Tur. gösterimsel düzen
- convention de percolation** Eng. percolation convention Ger. Perkolationskonvention Tur. sızdırmazlık sözleşmesi
- convention des parenthèses** Eng. bracket erasure convention Ger. Klammerstornierungskonvention Tur. parantez silme Uzlaşması
- conventionnel** Eng. conventional Ger. konventionell Tur. geleneksel vurgulu
- convergence / déphonologisation** Eng. convergence Ger. Konvergenz Tur. dil benzesmesi/çakışma

conversation Eng. conversation Ger. Konversation Tur. ses birleşmesi, birleşme, çakışma

conversion / dérivation impropre / glissement de sens / hypostase Eng. conversion Ger.

Umwandlung Tur. benzeşme, dönüşme, tür değiştirme

conversion / glissement de sens / sypostase Eng. functional shift Ger. funktionale Verschiebung Tur.

Fonksiyonel değişim

conversion AD Eng. AD conversion Ger. AD-Wandlung Tur. AD dönüşüm

convertisseur analogique digital (CAD) Eng. ADC Ger. Analog-Digital-Konvertierung Tur. (Analog to

Digital Converter) "Analog to Digital Converter (Analogdan Dijitale Dönüştürücü)"; analog sinyalleri dijital sinyallere dönüşüren aygit **cooccurrence** Eng. co-occurrence Ger. co-occurrence Tur. eşdizimlilik

co-phonologie Eng. co-phonology Ger. co-phonologie Tur. müşterek/ortak-ses bilgisi

co-production Eng. co-production Ger. Koproduktion Tur. eş-sesbilim

cordes de harpe Eng. harp strings Ger. Harfenschnüre Tur. harp telleri

cordes vocales Eng. vocal cords, vocal-auditory channel, vocal cords/bands, vocal ligaments, vocal cords vibration Ger. Gesangskanal, Stimmänder Vibration Tur. sessel-duyumsal kanal, ses telleri, sessel bağlar, hubul-ı savtiyye, ses kırışları

coréférence Eng. co-reference Ger. Co-Referenz Tur. eş gönderge

cornes de bélier / petit gamma Eng. baby gamma [ɣ] Ger. Baby-gamma Tur. gama (γ γ) (yunanca γάμμα, gama)

coronal Eng. coronal Ger. koronal Tur. hareketsiz dil ünsüzü

coronal vs non-coronal Eng. coronal vs. non-coronal Ger. Koronal gegen nicht-Koronal Tur. taçsiya karşı taçsi olmayan

coronale (apicale) Eng. blade vowel Ger. Klingenvokal Tur. dil ucu ünlüüsü

coronale roulée Eng. coronal trill [r] Ger. koronale Trill / r / Tur. titrek ünsüz r

coronalisation Eng. coronalization Ger. Koronalisierung Tur. hareketsiz dil ünsüzleri arasında kullanılan pek çok ilişki için bir terim

corono-dorsal Eng. coronal-dorsal Ger. koronal-dorsal Tur. taçsi-dilüstü ünsüzü

corps Eng. body Ger. Körper /Hauptteil Tur. gövde

corps de la langue Eng. body of the tongue Ger. Zungenkörper Tur. dil gövdesi

corpus Eng. corpora Ger. Corpora Tur. bütünceler

corpus Eng. corpus Ger. Korpus Tur. bütünce

corpus Buckeye Eng. Buckeye Corpus Ger. Rosskastanie-Korpus Tur. Buckeye Corpus

correct Eng. correct Ger. richtig Tur. doğru

correction Eng. editing Ger. Bearbeitung Tur. düzeltim, söylemin, konuşmacı tarafından gözlemlenmesi

correction Eng. correctness Ger. Richtigkeit Tur. doğruluk

correction des voix Eng. correction of voices Ger. Korrektur von Stimmen Tur. seslerin düzeltılması

correction du discours Eng. correctness in speech Ger. Korrektheit in der Rede Tur. söylemde doğruluk

corrélat acoustique Eng. acoustic correlate Ger. akustisch zusammenhängend Tur. işitsel ilişki

corrélat phonétique Eng. phonetic correlate Ger. phonetisch Korrelierung Tur. sesbilgisel bağılılaşım

corrélation Eng. correlation Ger. Korrelation Tur. bağılılaşım

corrélation de quantité Eng. quantity correlation Ger. Mengenkorrelation Tur. nicelik bağılılaşımı

corrélation de sonorité Eng. correlation of voice Ger. Korrelation der Stimme Tur. ses bağılılaşımı

corrélation phonémique / phonologique Eng. phonological [phonemic correlation Ger. phonologische

Korrelation Tur. sesbilimsel/sesbirimsel bağılılaşım

- corrélation phonologique** Eng. phonological correlation Ger. phonologische Korrelation Tur. sesbilimsel bağılılaşım
- corréler** Eng. correlate Ger. Korrelat Tur. bağıntı
- correspondance diachronique** Eng. diacritical sign [mark] Ger. diakritisches Zeichen (Zeichen) Tur. Dilsel gösterge
- correspondance graphème-phonème** Eng. grapheme-phoneme correspondence Ger. Graphem-Phonem-Aufgabe Tur. mecazi-sesbirliği yazışması
- correspondance phonétique** Eng. phonetic correspondence Ger. phonetische Korrespondenz Tur. ses denkliği
- correspondances vocales** Eng. vowel correspondences Ger. Vokalkorrespondenzen Tur. Sesli yazışmalar]227
- correspondre** Eng. correspond Ger. entsprechen Tur. uyumak/uyum sağlamak
- corruption** Eng. corruption Ger. Korruption Tur. yozlaşma, bozulma
- cortex** Eng. cortex Ger. Kortex Tur. korteks
- cortex auditif** Eng. auditory cortex Ger. auditiver Kortex Tur. İşitsel korteks
- cortex auditif** Eng. hearing cortex Ger. Hören Kortex Tur. İşitme korteksi
- cortex cérébral** Eng. cerebral cortex Ger. Zerebraler Kortex Tur. Beyin Kabuğu
- côtés (m, pi) de la langue** Eng. rim Ger. Rand Tur. dil kenarı
- couche** Eng. layer Ger. Schicht Tur. tabaka
- couche** Eng. layer of structure Ger. Schicht der Struktur Tur. Yapı katmanı
- couche de structure** Eng. layering Ger. Schichtung Tur. eşdüzeyleme
- counterfeed** Eng. counterfeed Ger. Gegenförderung Tur. dar ünlü
- coup de glotte** Eng. glottal catch Ger. Glottal Luftstrom Mechanismus Tur. gırtlak vuruşu, hemze
- coup de glotte** Eng. glottal stop catch [?] Ger. Glottal Stop (?) Tur. genizsel kapaklı (?)
- couplage** Eng. coupling Ger. Kupplung Tur. bileşim, eşleşme
- couplé** Eng. coupled Ger. gekoppelt Tur. birleştirilmiş
- courant d'air** Eng. airstream Ger. Atemströmung Tur. nefes akışı
- courbe indiquant le domaine d'intelligibilité égale** Eng. loudness ratio Ger. Lautheitskontur Tur. ses yüksekliği oranı
- courbe intonative de base** Eng. basic intonation curve Ger. Tongebung Tur. Temel tonlama eğrisi
- courbe mélodique** Eng. pitch contour Ger. Pitch-Kontur Tur. perde sınırı
- couronne de la langue** Eng. tongue-arching model Ger. Zungenwölbungsmodell Tur. dil kemeri modeli
- coût** Eng. cost Ger. Kosten Tur. yalnızlık ederi
- couvert vs non-couvert** Eng. covered vs non-covered Ger. abgedeckt & nicht abgedeckt Tur. dara karşı dar olmayan
- covariance** Eng. covariance Ger. Kovarianz Tur. eş değişimlilik
- co-voyelle** Eng. co-vowel Ger. Co-Vokal Tur. ortak ünlü
- C-place** Eng. C-place Ger. C-Platz Tur. Burunlaşma
- crase** Eng. crasis Ger. crasis Tur. ünlü göçüşmesi
- création analogique** Eng. analogical creation Ger. analogische Ausbildung Tur. Analog oluşturma
- créativité** Eng. creativity Ger. Kreativität Tur. yaratıcılık
- crête** Eng. crest Ger. Kamm Tur. zirve
- crête / pic d'intonation** Eng. crest]peak of intonation Ger. Kamm / Spitze der Intonation Tur. zirve / tonlama zirvesi

crête alvéolaire Eng. alveolar ridge Ger. Alveolarkamm Tur. ön avurt sırtı

crête de la syllabe Eng. crest of syllable Ger. Kamm der Silbe Tur. seslem zirvesi

creux Eng. hollow Ger. hohl Tur. obruk

cricoïde Eng. cricoid Ger. Cricoid Tur. krikoid kıkırdağı

critère Eng. criterion Ger. Kriterium Tur. ölçek

critères pour l'analyse phonologique Eng. criteria for phonological analysis Ger. Kriterien für die

phonologische Analyse Tur. sesbilimsel çözümleme ölçüdü

crochet b /b/ Eng. hook b [b] Ger. haken b / b / Tur. kanca b / b /

crochet petite casquette Eng. hook small cap g [ç] Ger. Haken kleine Kappe g / ç / Tur. ç

crochets Eng. angular brackets Ger. eckige Klammern Tur. köşeli parantezler

crochets Eng. brackets [...] Ger. Klammern Tur. köşeli ayraçlar

crochets Eng. angle [d] [angular brackets] Ger. Verbindungswinkel Tur. açı (d) köşeli parantez

Crochets inclinés Eng. slanted brackets Ger. schräge Klammern Tur. eğik parantezler

croisement Eng. crossover Ger. Kreuzung Tur. kesişme

culminatif Eng. culminative Ger. Kulminativ Tur. belli hecelerde vurgu üretme

culmination Eng. culminativity Ger. Kulminativität Tur. vurgu üretme parametresi

cursif Eng. cursive Ger. kursiv Tur. eğik yazı

CV Eng. consonant-vowel Ger. Konsonant-Vokal Tur. ünsüz-ünlü kısaltması

CVC Eng. CVC Ger. CVC Tur. Konsonant-Vokal-Konsonant Tur. ünsüz-ünlü-ünsüz kısaltması

cybernétique Eng. cybernetics Ger. Kybernetik Tur. güdüm bilimi

cycle Eng. cycle Ger. Zyklus Tur. dolanım, dizilim

cycle de phonation Eng. phonation cycle Ger. phonationszyklus Tur. sesleme çevrimi

cycles par seconde Eng. cycles per second Ger. Zyklen pro Sekunde Tur. saniyedeki dönüş/devir sayısı